81STE JAARGANG No. 14776 — ZATERDAG 31 OKTOBER 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Conscientiesteeg 27 - 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Langs de Nijlweg ligt landhuis Habaai te verkommeren in de zon. Als het zo doorgaat is er binnen korte tijd niets meer dan een ruïne van over. „Een schande" noemde een woordvoerder van de Stichting Monumentenzorg de huidige situatie. Tien jaar geleden werd het landhuis de stichting ten geschenke aangeboden, maar omdat er geen geld in kas was, moest men het van de hand wijzen. Pas later ging men voor de objecten geldleningen aan. Het Wit Gele Kruis heeft er ook belangstelling voor gehad. Het W.G.K. wilde het in samenwerking met de Stichting Monumentenzorg restaureren. Ook dit ging niet door. Van de kant van de zusters van Roosendaal werd ons meegedeeld dat er van verschillende kanten belangstelling bestaat voor 't landhuis, hetgeen bevestigd werd door aannemer D. Tassan. Ondertussen zet het verval zich steeds door.



Officieel rapport Sovjet-Unie verguist optreden ex-premier

MOSKOU (AFP) — Het document, waarin volgens goedingelichte communistische kringen de kritiek op Chroesjtsjev ten behoeve van de partij-organisaties in de Sovjet-Unie nader wordt toegelicht, zou teruggaan tot de Suezcrisis van 1956. Chroesjtsjev zou verantwoordelijk worden gesteld voor de volgende fouten of tekortkomingen:

Onwaardig gedrag tot diskrediet van Rusland

1) **Buitenlandse aangelegenheden:** Chroesjtsjev plaatste zich, buiten partijleiding en het ministerie van Buitenlandse Zaken om, aan het hoofd van de Russische diplomatie. Hij was de hoofdschuldige voor de Cubaanse crisis door raketten naar Cuba te sturen en prestigeverlies voor de Sovjet-Unie te veroorzaken, doordat hij later gedwongen werd deze wapens terug te halen.

Hem wordt de beruchte „schoenaffaire" in de algemene vergadering van de Verenigde Naties verweten. (Chroesjtsjev timmerde toen verwoed met een schoen of de tafel.) Een lening van 280 miljoen dollar aan Egypte in juni 1964 en het verlenen van de hoogste Russische onderscheiding aan president Nasser geschiedden zonder de bevoegde autoriteiten in Moskou te raadplegen. Door zijn gedrag zou hij bij de reis, die hij afgelopen zomer door Scandinavië maakte, schade hebben toegebracht aan de betrekkingen met Zweden. Het rapport zou vervolgens melding maken van tegenstrijdige verklaringen, die de premier tegenover een Japanse parlementaire delegatie aflegde inzake een „verschrikkelijk" wapen, waarover de Sovjet-Unie beschikte

2) **China en het communistische blok:** Door met betrekking tot Peking een politiek te voeren, die bij andere communistische partijen weinig bijval vond, hoewel de gevolgde lijn door de meesten wel werd goedgekeurd, bracht hij het geschil aan de rand van een volledige breuk. Een episode wordt naar voren gehaald, namelijk dat Chroesjtsjev na mislukte Russisch-Chinese besprekingen tijdens een afscheidsdiner op het Kremlin in juli 1963 zijn Chinese gasten had beledigd.

Ruzie

De moeilijkheden, die de Sovjet-Unie wat betreft de economische integratie van de landen van het communistische blok ontmoette, worden aan fouten van Chroesjtsjev toegeschreven. Hij zou er niet in zijn geslaagd de leden van Comecon te winnen voor een economisch integratieplan voor de periode 1960-1070. De versnelde aanleg van een „vriendschaps"-olieleiding voor het vervoer van Russische olie naar Oost-Europa zou het olieproducerende Roemenië hebben benadeeld waardoor dit land nauwere betrekkingen met het westen aanknoopte. De politiek van Chroesjtsjev tegenover Roemenië wordt nog eens extra gekritiseerd. Hij wilde volgens het rapport de Roemeense leiders een landbouwplan opdringen en liet het vervolgens tot een persoonlijke twist met het Roemeense staatshoofd komen.

Beschuldigingen

Het veertig pagina's tellende document, dat ook ter beschikking van

(Vervolg op pag. 8)

Nieuwe mutatie in de Sovjet-Unie

MOSKOU (AFP) — Tot president van het staatscomité voor radio en televisie in de Sovjet-Unie is benoemd Nicolas Messiatzev, aldus meldt het Russische persbureau Tass. M. Charlamov is ontheven van zijn functie van president van het comité.

N. Messiatzev heeft tot dusver de functie vervuld van adjunct-hoofd van een afdeling van het centrale comité van de communistische partij der Sovjet-Unie. De 44-jarige Messiatzev heeft rechten gestudeerd. Verder heeft hij in de tweede wereldoorlog gestreden. Van 1956 tot 1959 was hij secretaris van de communistische jeugdbeweging (Komsomol). In 1962 was Messiatzev Russisch ambasaderaad in Peking met de rang van ambassadeur, daarna werd hij adjunct-hoofd van een afdeling van het centrale comité van de communistische partij der Sovjet-Unie.

Frankrijk nu mis met EEG-visserij

PARIJS (AFP) — Frankrijk heeft de EEG-commissie meegedeeld, zo wordt uit goede bron vernomen, dat het een besluit van deze commissie aangaande de visserij niet per 1 november, zoals afgesproken, kan uitvoeren. Het vraagt uitstel tot 1 januari. Het betreft de regeling, dat vissersvaartuigen van de EEG-landen hun vangst in onverschillig welke haven van de gemeenschap kunnen markten. Als reden voert Frankrijk economische en sociale consequenties aan en voorts, dat de regeling getroffen is zonder dat de zes landen een gemeenschappelijke visserijpolitiek hebben vastgesteld.

Republikeinen zeker van overwinning

WASHINGTON (RTR) — Dean Burch, de leider van het Amerikaanse Republikeinse verkiezingscomité (het zenuwcentrum van de Republikeinse verkiezingscampagne), heeft gisteren onomwonden voorspeld, dat Barry Goldwater de leiders van opiniepeilingen en tal van politieke deskundigen in het ongelijk zal stellen door de presidentsverkiezingen te winnen. Zijn optimisme vormt een scherp contrast met de in Washington overheersende mening, dat president Johnson een daverende overwinning zal behalen. Van het verkiezingsfront komen verder berichten, volgens welke Goldwater soms de indruk geeft, al in zijn nederlaag te berusten. Waarnemers vinden, dat tijdens de campagne in deze laatste week voor de verkiezingen bij hem de fut er enigszins uit was.

Optimisme in contrast met heersende mening

Senator Goldwater heeft steeds verklaard, dat hij het gehele zuiden plus Texas, Californië, Ohio, Illinois en Indiana achter zich hoopte te krijgen, wat hem voldoende kiesmanstemmen zou opleveren om gekozen te worden. Burch deelde vrijdag mee dat Goldwater volgens de laatste gegevens zeker kan zijn van het zuiden — wat in tegenspraak is met de resultaten van vrijwel elk opinieonderzoek — benevens Texas, Ohio, Illinois en Indiana.

De Republikeinse leiders hebben voorts de aandacht gevestigd op de jongste opiniepeiling van Louis Harris, waarvan de resultaten vrijdag door de Washington Post werden gepubliceerd. Het Harris-instituut zegt: „In de laatste dagen van de campagne heeft Senator Goldwater een kwestie aangesneden die bij tal van Amerikanen een gevoelige snaar raakt: de corruptie en het zedelijk verval die volgens hem in de regering heersen. Het gevolg daarvan is dat 'n meerderheid van het volk nu, voor het eerst sinds de zomer, sympathie voelt voor de persoon van de Republikeinse kandidaat".

Vrouw in zee bij Pietermaai verdronken

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Hedenochtend omstreeks negen uur merkten voorbijgangers in de zee achter Delicatessen (Pietermaai) het stoffelijk overschot op van een vrouw. De politie nam het in beslag. Het onderzoek naar de omstandigheden waaronder het slachtoffer de dood vond, was bij het ter perse gaan van de AMIGOE nog gaande.

Oproerig Oruro nu rustig

LA PAZ (RTR) — Het Boliviaanse leger heeft meegedeeld dat de orde is hersteld in de oproerige Westboliviaanse mijnstreek van Oruro, Huanuni en Sora. De oppositiepartijen eisten vrijdag het aftreden van president Estenssoro, wat volgens hen de enige manier is om de vrede in het land te doen terugkeren De president had eerder op de dag echter al via de radio meegedeeld geen voornemens te koesteren om af te treden.

Naar verluidt zijn aanvallen van mijnwerkers uit Huanuni en Colquiri op de stad Oruro na felle gevechten afgeslagen. Nader is bericht, dat in La Paz 1000 opstandelingen zijn gearresteerd. Volgens officiële mededelingen, zijn de op de opstandelingen buitgemaakte wapens merendeels van Tsjechoslowaakse makelij. De Tsjechoslowaakse diplomatieke missie is dan ook uitgewezen. Ook de Boliviaanse diplomatieke missie in Praag moet onmiddelijk Tsjecho-Slowakije verlaten.

Marinehelikopter in zee terecht

DEN HAAG (ANP) — Bij oefeningen vanaf de Karel Doorman ter hoogte van Kaap Finisterre (noord-Spanje) is gisteren een Sikorsky-helikopter ten gevolge van motorstoring in zee gestort. De hele bemanning, bestaande uit 4 personen, werd ongedeerd, deels door andere helikopters, deels door sloepen, opgepikt. De helikopter kon later aan boord van het vliegkampschip worden geborgen.

DUEL ..

BUENOS AIRES (AFP) — Een Peroniste heeft de Argentijnse afgevaardigde Luis Anton tot een duel uitgedaagd. Deze had, in gezelschap van een politieagent, een borstbeeld van Eva Perón verwijderd, dat Peronisten bij de ingang van het provinciehuis in Chaco hadden geplaatst.

De afgevaardigde liet de strijdlustige dame weten de uitdaging niet te kunnen accepteren. „Ik koester vriendschap of liefde voor vrouwen en ik blijf desnoods onverschillig voor ze. Maar 'k kan hen niet haten of hun letsel toebrengen", aldus Luis.

Verkiezingen in Pakistan

KARATSJI (RTR) — In Pakistan zijn vandaag verkiezingen begonnen. De komende 3 weken zulen circa 45 miljoen mensen kiezen tussen het presidentiële en het parlementaire stelsel en tussen president Ajoeb Kahn en mej. Fatima Jinnah, tijdens de eerste presidentsverkiezingen sinds het land 17 jaar geleden onafhankelijk werd. De 17-jarige Fatima Jinnah is de zuster van de grondlegger van het land, wijlen Mohammed Ali Jinnah.

PREMIER PENGEL:

Zaak Emanuels niet belangrijk

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — „In Suriname maakt men zich niet zo druk om de kwestie-Emanuels", verklaarde minister president J. A. Pengel van Suriname in antwoord op een vraag van een AMIGOE-verslaggevers. Wel kon de Surinaamse premier meedelen dat zijn gesprek met minister J. Luns van hedenmorgen „zeer interessant geweest was". Het is zeker dat de volgende ambassadeursconferentie in oktober volgend jaar in Suriname wordt gehouden. De kwestie Emanuels was niet ter sprake gekomen met minister Luns.

Zoals de AMIGOE al eerder berichtte heeft gevolmachtigd minister van Suriname in Nederland, S. D. Emanuels, zijn ontslag aangeboden. In Den Haag neemt men aan dat er een reeds lang slepend conflict bestaat tussen de vroegere minister-president van Suriname Emanuels en zijn opvolger, Pengel. Premier Pengel voelde er niets voor, gezien zijn „zware verantwoordelijkheid van minister president zich in discussie te begeven over berichten in de krant". Over de toekomst van de heer Emanuels, die volgens een bericht in De Volkskrant waarschijnlijk „een functie in de koninkrijksregering" zal aanvaarden, merkte premier Pengel op: „Daar gaat het hem juist om. Ik ben er van op de hoogte, maar kan nu niets meedelen alvorens ik de zaak heb besproken in de raad van ministers in Paramaribo".

Naar aanleiding van zijn onderhoud met minister Luns kon de heer Pengel meedelen dat het zeker is dat de volgende ambassadeursconferentie in Suriname gehouden zal worden, noogstwaarschijnlijk omstreeks dezelfde tijd als ditmaal. De kwestie Emanuels was niet ter sprake gekomen.

De besprekingen om het Statuut te wijzigen zodat Suriname volledige zelfstandigheid op het gebied van de buitenlandse betrekkingen zou verkrijgen „staan op het ogenblik in de ijskast", omdat er onder de regeringspartners niet volkomen eenstemmigheid heerst omtrent het te voeren beleid op dit gebied. „Mijn partij" aldus de heer Pengel, „wil zover mogelijk gaan. Maar we hebben rekening te houden met onze partners. Op het ogenblik staat de kwestie in de ijskast, en dit betekent dat zij er eens uit moet komen, maar wanneer is niet te zeggen".

Naar aanleiding van de kwestie Emanuels merkte de premier nog op, dat er in Suriname niet zoveel aan politiek gedaan wordt; men heeft meer belangstelling voor de dingen van de dag en de ontwikkeling van het land. De Surinaamse premier vertrekt morgen weer naar Suriname nadat hij op Bonaire de ambassadeursconferentie heeft bijgewoond.

Overweldigend was gisteravond de belangstelling zowel binnen als buiten het Winkelcentrum Colon ter gelegenheid van de officiële opening van de nieuwste aanwinst voor de handel te Otrabanda door minister C. D. Kroon, die zijn verheugenis over deze uitbreiding van de winkelstand niet onder stoelen of banken stak. Op de foto: ir J. de Kraker,



hoofddirecteur van de NV Jolley Handelmaatschappij, tijdens zijn toespraak; midden: half verscholen achter de bloemen mevrouw Pasman, echtgenote van directeur A. Pasman van Supermarket Colon, naast mevrouw De Kraker en minister Kroon. Rechts achter o.a. consul-generaal Vicente Gamboa Marcano van Venezuela en voorzitter F. Vreugdenhil van de Kamer van Koophandel en Nijverheid.

Inwoners van Washington kiezen voor het eerst mee voor eerste staatsburger

WASHINGTON (DPA) — De inwoners van het Amerikaanse federale district Columbia, dat een betrekkelijk klein gebied met de hoofdstad Washington omvat, zullen dinsdag voor de eerste maal in hun leven naar de stembus gaan, nu hun het recht is toegekend aan de presidentsverkiezing deel te nemen. Zelfs de oudste burgers van de stad zullen zich nog maar flauw herinneren, hoe zesentachtig jaar geleden hun vaders en grootvaders voor het laatst mochten stemmen... om de plaatselijke hondemepper te kiezen.

Van de verkiezingen voor het presidentschap is de bevolking van Washington 174 jaar uitgesloten geweest. Wel zat zij al die jaren bij het politieke toneel op de eerste rij en kon ze om de vier jaar de beëdiging van de president van nabij meemaken, maar het democratische grondrecht van verkiezingen werd haar tot dusver onthouden.

Het district Columbia, dat als een rechthoek in het gebied van de staat Maryland steekt, neemt dan ook een uitzonderlijke positie in. Het is op 16 juli 1790 gesticht om de Amerikaanse federale regering een permanente zetel te geven. Het is geen zelfstandige staat en ook niet als stad aan het gezag van een staat onderworpen. Het wordt beschouwd als een „kind" van het Amerikaanse Congres en een aanhangsel van de federale regering. De drie functionarissen die het bestuur over het gebied uitoefenen worden om de drie jaar door de president benoemd, welke benoeming door de Senaat moet worden bekrachtigd.

Negers in meerderheid

De invloed die de burgers van Washington op de verkiezingsuitslag zullen hebben is overigens gering. Het district met zijn bijna 800.000 inwoners mag niet meer kiesmannen in het kiescollege van 538 leden hebben dan de kleinste staat, d.w.z. evenveel als bijv. Nevada (ruim 280.000 inwoners) en Wyoming (ruim 330.000), namelijk drie. Volgens politieke waarnemers kan Johnson nu al van deze stemmen verzekerd zijn. Niet alleen is de stad uit traditie democratisch gezind, ze is ook de enige grote Amerikaanse stad, waarin de negers ten opzichte van de blanken in de meerderheid zijn.

Senaatsverkiezing

Wat de verkiezingen voor 35 van de 100 Senaatszetels betreft staat de strijd in New York tussen de Democratische ex-minister van Justitie Robert Kennedy en de Republikein Kenneth Keating op de voorgrond. Keating, die de staat New York de afgelopen zes jaar in de Senaat vertegenwoordigd heeft, behoort als tegenstander van de Republikeinse presidentiële kandidaat Goldwater tot de liberale vleugel van zijn partij. Over de uitslag van deze strijd bestaat even weinig zekerheid als over die in Californië, waar de voormalige perschef van wijlen president Kennedy, Pierre Salinger, zijn pas verworven zetel (hij kreeg die door het overlijden van de Democratische Senator Engle) moet verdedigen. Ook richt de belangstelling van velen zich op Ohio, waar Robert Taft — de zoon van de vroegere Senator wie een grote toekomst in de Republikeinse partij voorspeld wordt — naar een zetel dingt. Voor Edward Kennedy worden in zijn geboortestaat Massachusetts geen moeilijkheden verwacht. Deze zal hoogstwaarschijnlijk voor een nieuwe periode van zes jaar in de Senaat worden gekozen.

Tot de 25 gouverneurs die hun post moeten verdedigen behoort de Republikein George Romney (Michigan), die een uitgesproken tegenstander van Goldwater is. In Arkansas moet de Democraat Orval Faubus, bekend geworden door zijn ruzie met president Eisenhower over de rassenintegratie op de scholen in zijn hoofdstad Little Rock, het opnemen tegen de Republikein Winthrop Rockefeller, een broer van de Newyorkse gouverneur Nelson Rockefeller. In Texas is de Democraat John Connally, die bij de moord op president Kennedy in diens wagen zat en gewond werd, vrijwel zeker van herverkiezing.

Kosygin houdt aan oude beleid vast

WASHINGTON (RTR) — President Johnson heeft in een rede, donderdag in Salt Lake City gehouden, verklaard, dat Alexei Kosygin, de nieuwe Russische premier, een „bemoedigend antwoord" had gezonden op de boodschap die hij na de val van Chroesjtsjev aan het Kremlin had gestuurd. Kosygin had beloofd, dat de Sovjet-Unie „haar huidige politiek zal voortzetten en zal streven naar betere betrekkingen met het westen".

RADIO-TELEVISIE

zaterdag

CUROM — 18.00 Noticia; 18.15 Taptoeklanken; 18.45 Voor het slapen; 19.00 Nieuws; 19.15 Discovaria; 20.15 45 toerenplaat; 20.30 Variedad musical; 21.00 Philips music box; 21.30 Zd. Am. dansmuz. 22.55 Ter overdenking.

WERELDOMROEP — 31-49 m.: - 19.00 Nieuws; 19.08 Com. nieuws; 19.11 Ned. nieuwsjournaal; 19.18 Omroepbericht; 19.19 Progr. overz.; 19.20 Hervormingsdag; 19.25 Vrolijk weekeind; 20.00 Aan de leestafel; 20.09 Van Heinde en Verre; 20.39 Ter overdenking; 20.42 Nieuws; 20.43 Fin. Econ. overz.; 20.46 Progr. voor morgen.

TELECURACAO - 17.00 Kinderuurtje 17.30 Duffy's tavern; 18.00 Telctopico; 18.15 Elis Juliana; 18.40 RK u.tz.; 18.45 Nieuws; 19.00 Telesemanario; 19.15 Gobierno di Corsow; 19.30 Everglades; 20.00 Hazel; 20.30 TV per luchtpost; 21.00 Nieuws; 21.15 Teleshow; 22.15 Roaring 20's.

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Volksuniversiteit; 18.15 Lago progr.; 18.45 Nieuws; 19.00 Everglades; 19.30 Sport; 19.45 Hazel; 20.15 Bold venture; 20.45 Nieuws; 21.00 Rawhide; 22.00 Tightrope.

zondag

CUROM — 09.00 Kerkdienst; 10.00 Klassieke muz.; 10.30 Zondagmorgen zonder zorgen; 11.30 Voetbaluitslagen uit Ned.; 12.00 Progr. overz.; 12.03 Kath. Morgenwijding (om de 2 weken); 12.30 Nieuws; 12.45 „Christus tot de volkeren der aarde gebracht"; 13.00 Sluiting; 16.00 Opening; 16.02 Conjunto Universal; 17.00 Zuid-Amer. muz.; 17.45 Jeugduitz.; 18.00 Noticia; 18.15 Perlas Del Caribe; 18.45 Verhaaltje voor het slapen; 19.00 Nieuws; 19.15 Operetteklanken; 19.30 Boekenrubriek; 20.00 Concert; 20.45 Kerkelijke Aktualiteiten; 21.00 Openbaar Kunstbezit; 21.15 „Zoeklicht op Nederland"; 22.15 Rustige muz.

WERELDOMROEP — 25-30-49 m.: - 17.30 „Happy station"; 25-31 m.: - 17.30 Nieuws; 17.36 Progr. overz.; 17.37 Sport; 17.50 Zondag promenade; 18.40 Ter overdenking; 18.45 Nieuws; 18.46 Progr. voor morgen. 31-49 m.: - 19.00 Nieuws; 19.06 Progr. overz.; 19.07 Sport; 19.20 Zondagavond promenade; 20.10 Ter overdenking; 20.15 Nieuws; 20.16 Progr. voor morgen.

TELECURACAO — 16.30 Hubentud na marcha; 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Israel present; 18.00 Fury; 18.30 Ecos de la patria, 18.45 Nieuws; 19.00 Living word; 19.15 Mosaico; 19.30 Ripcord; 20.00 Broadway goes latin; 20.30 Hennesy; 21.00 Nieuws; 21.15 Rawhide; 22.15 Defenders.

TELEARUBA — 17.00 Fury; 18.00 Ramar of the jungle; 18.30 Public service; 18.45 Nieuws; 19.00 Bat Masterson; 19.30 Public service; 19.45 Our miss Brooks; 20.15 Nos tera; 20.45 Nieuws; 21.00 Combat; 22.00 Nurses.

maandag

CUROM — 06.30 Opening; 06.33 Goeden morgen; 06.45 Met muz. naar school; 07.00 Nieuws; 07.15 Curomblad; 08.00 Nieuws; 08.15 Helmuth Zacharias; 09.00 Vit. B; 09.30 Nieuws; 10.40 Klassieke muz.; 11.15 Licht muz.; 11.30 Pop. muz.; 12.00 Noticia; 12.10 Seguridad den trafico; 12.15 Lunchmuz.; 12.30 Nieuws; 12.45 Artist van de dag; 13.00 Muziek; 14.00 Ballet en suite; 14.30 Muziek uit België; 15.00 Musica de hoy y siempre; 15.15 Gesproken brief; 15.30 Verzoekplaten; 16.00 Hora supersonico; 17.00 Peticiones.

WERELDOMROEP — 19-16 m.: - 12.30 Opening; Ned. nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; Com. 25-31 m.: - 17.30 Nieuws; 17.40 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Ned. zingt; 18.05 Intern. kompas-gewijd; 18.25 Metropole orkest; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Nieuws; 18.44 Beurs; 18.46 Progr. voor morgen.

„Pony en Paard" in Schiedam

SCHIEDAM (ANP) — Mejuffrouw J. Debrot, dochter van de gouverneur van de Nederlandse Antillen, zou gisteravond in het stedelijk museum te Schiedam de tentoonstelling „Pony en paard" openen van gouaches en tekeningen van Chris Engels, dichter, schilder, musicus, ex-politicus en arts op Curaçao. Een ongeluk belette haar echter naar Schiedam te komen en haar taak werd overgenomen door de directeur van het museum, de heer J. Paalman.

Nader vernam het ANP, dat het ongeluk, mej. Debrot overkomen, niet ernstig is. Zij maakte gisteren een val met haar bromfiets, waarbij zij een enigszins dik gezicht en een blauw oog heeft opgelopen. Zij vond het vervelend er bij de opening zo bij te staan en te worden gefotografeerd en is daarom maar thuisgebleven.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Diogenes 30 te Hamburg; Maron 30 te La Guaira; Memnon pass 30 Startpoint nr. Antwerpen; Nestor 30 210 ml w Landsend nr. Hamburg; Sarpedon 30 630 ml zo Bermuda nr. Sto. Domingo; Willemstad 30 260 ml w Kp St. Vincent nr. Southampton.

TANKERS — Camitia 30 vn. Stanlow nr. Barton; Katelysia 21 te Gibraltar verw.; Khasiella 27 op Meer van Maracaibo; Kossmatella 28 te Pta. Cardon; Zafra 2 te R'dam verw.; Zaria 2 te R'dam verw.

Jaycees zoeken naar naam die meer zegt

Oklahomacongres was druk bezocht

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het jaarlijks congres van de Junior Chamber International, of, zoals men in de wandeling pleegt te zeggen, van de Jaycees, dat dit jaar van 18 tot 25 oktober werd gehouden in Oklahoma City, werd bezocht door 1400 afgevaardigden en was zeer goed voorbereid, zo deelde de heer Ronnie Martina gisteren op een persconferentie mee. Hij had op het congres de Nederlandse Antillen vertegenwoordigd. Van de 80 landen aangesloten bij de organisatie, waren er 60 vertegenwoordigd.

Over die vertegenwoordiging vertelde de heer Martina, dat een land een maximum van 7 stemmen kan hebben. De Nederlandse Antillen hadden op dit congres 2 stemmen, overeenkomstig het ledental, dat 98 bedraagt. Bij een ledental van 120, krijgen de Nederlandse Antillen 3 stemmen. De Jaycees in de Nederlandse Antillen verwachten dit aantal wel te zullen bereiken. Er waren ook heel grote delegaties. Ierland was vertegenwoordigd met 13 man, Japan met 27 man. Daarentegen bestond de delegatie van Nederland uit 3 man en die van Suriname uit 2 personen. Het totale aantal leden van de Junior Chamber International bedraagt momenteel 285.000. Het volgende jaarcongres zal plaats vinden in 1965 te Sydney, het daaropvolgende te Kyoto (Japan). Van de Jaycees kunnen lid zijn personen van 20 tot 40 jaar.

Geen vrouwelijke leden

Op deze jaarcongressen (dat te Oklahoma werd bijgewoond door 1400 afgevaardigden) kunnen de bestuursleden der vertegenwoordigde landen rapporten uitbrengen en hebben de aangesloten landen hun plannen ter tafel te brengen. Op dit congres werd door Zweden een motie ingediend om ook vrouwen als leden op te nemen; deze motie werd echter verworpen. Ook met de naam Jaycees is men over het algemeen niet tevreden. Het voorstel voor naamsverandering werd verwezen naar een commissievergadering. Voorts werden door alle aangesloten landen slides ingeleverd en vertoond. Die van Curacao, die onder andere de Koningin Emmabrug in beeld brachten, trokken zeer de belangstelling.

Op het congres werd besloten om in 1965 de bestaande verenigingen te consolideren en het aantal leden ervan uit te breiden. Meer nadruk zal gelegd worden op de onderlinge internationale relaties, tevens zal actief deelgenomen worden aan de economische ontwikkeling van het eigen land. Het hoofddoel van de organisatie blijft het kweken van verantwoordelijkheidsgevoel en het in praktijk brengen van het leiding geven.

Verder werd op dit congres het aantal reizende vice-presidenten, voorheen 10, vergroot tot 12. Een dezer zal worden aangewezen voor het Noordamerikaanse en Caribische gebied.

Monumenten van Curaçao

Minister Dean Rusk hield de openingstoespraak. Daarin bracht hij het belang van een organisatie van jongeren als de Jaycee tot uiting. De vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen bood de minister Dean Rusk later het boekwerk „De Monumenten van Curacao" door prof M. O. Ozinga aan.

Van 2 tot 4 april wordt door de Jaycees een Europese congres te Amsterdam gehouden. Van 7 tot 10 april zal een World Economic Conference te Belfast (Ierland) worden georganiseerd.

Op het Jaycees-congres te Oklahoma City bood de heer Ronnie Martina, die de Jaycees in de Nederlandse Antillen vertegenwoordigde, minister Dean Rusk het boekwerk „De Monumenten van Curaçao", geschreven door prof M. D. Ozinga aan. Op de foto van links naar rechts: minister Dean Rusk, mrs Perle Mesta (voormalig ambassadeur der VS in Luxemburg) en de heer Ronnie Martina.

Aan de Schottegat-Oost, in het pand waar vroeger Bar Cerrito was gevestigd, is sinds gisteren officieel Peach Garden Bar & Restaurant ondergebracht. Het interieur, geheel luchtgedoeld, is smaakvol en gezellig ingericht. Foto: een kijk in de eetzaal.

Statuten nieuwe NV in Colon

WILLEMSTAD — Verschenen zijn de statuten van de „Schoenhandel Colon NV", waarvan ir J. de Kraker hoofddirecteur en de heer A. Pasman directeur zijn. Het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap bedraagt 150.000 gulden.

Het doel van de NV is de verkoop van schoenen, laarzen, tassen, koffers, de benodigdheden voor schoenenreparaties en de onderhoudsmiddelen voor schoenen. Het aantal leden van de directie wordt bepaald door de aandeelhouders serie A. Deze bestaat uit één of meer leden evenals de raad van commissarissen.

Gasten Shell

WILLEMSTAD — Door de afdeling Public Relations van Shell Curacao N.V. werd gisterenmorgen een excursie over de fabrieksterreinen georganiseerd voor een aantal relaties uit de stad, t.w. de heren P. W. C. de Vos, commandant der zeemacht in de Nederlandse Antillen, mr Th. C. van Gelder, adjudant van de commandant, H. S. Vredenberg, commandant van de Dubois, drs. F. van der Haar, onderdirecteur OGEM voor het Westelijk Halfrond, V. C. Vinck, directeur Sociale Verzekeringsbank, drs. Th. G. M. Thijssen, hoofd economische zaken van het departement van Sociale en Economische Zaken en drs H. Overzee, functionaris van de E.E.G.

Lago-directie steunt sparen

SEROE COLORADO. — De Lago-directie maakte gisteren aan de 2981 werknemers, die deelnamen aan het Lago Spaarplan, bekend, dat voor elke gulden, die van 1 oktober 1963 tot 30 september 1964 gespaard werd, door de Lago een bedrag van ƒ 0.52 op de rekening van de betrokken spaarder zal worden bijgeboekt, alsmede een bedrag van ƒ 25 per spaarder. In verband met de komende feestdagen kunnen de werknemers een extra bedrag van hun Spaarplan opnemen. Dit mag echter twee derde van Lago's bijdrage over 1964 niet te boven gaan.

Raffinage Lago

SEROE COLORADO. — Tijdens de besprekingen tussen Creole en Lago werd het gemiddeld aantal barrels, dat de Lago de komende maanden zal raffineren, als volgt vastgesteld: november 440.000 barrels, december 480.000 barrels en januari 1965 445.000 barrels. Hierdoor bedraagt het gemiddelde aantal barrels per dag over 1964 428.000, hetgeen lager is dan de laatste jaren, toen het gemiddelde 440.000 barrels bedroeg.

—x—

Te Blantyre in Malawi (het vroegere Niassaland) zijn acht personen, onder wie drie functionarissen van de Congrespartij, ter dood veroordeeld wegens moord op een Jehova's getuige, die zich niet wilde laten inschrijven voor de algemene verkiezingen. (RTR)

KUIFJE
De zaak zonnebloem

Heus, geloof me, ik ben het, Haddock! En dat is Kuifje. We leiden je naar de vrijheid!
En mijn paraplu?
Ik zal je de hele geschiedenis vertellen... Het mooiste van al is, dat kolonel Sponsz zelf ons de middelen aan de hand deed om je te bevrijden! Prachtig, hè?.. Het toeval wilde dat dit gebeurde in de opera, waar wij in een handomdraai alles vonden wat wij nodig hadden voor onze vermomming.
Wij mogen niet te vlug viktorie kraaien, want wij hebben een rit van twee uur voor de boeg voor wij aan de grens zijn. Als ze ons kunststukje ontdekken vóór we over de grens zijn, dan...
KLAK KLAK
Zie je, wat heb ik gezegd! Motorpolitie!
Ze hebben het al ontdekt!!
Vlug, kapitein, haak de kap van achter los. Wanneer je klaar bent doe ik hetzelfde van voren...

FEUILLETON
HET LICHT KEERT WEER

door
JOZSEF RABAY

60)

„Kom moedertje, gun het dat arme mens. Ze hebben jarenlang gespaard, nu leven ze een beetje. Het is een flinke, fatsoenlijke, brave vrouw, wát haar zoon ook zijn mag."

„Welkom Katalin, dank je, dat je gekomen bent. Ik zou zo graag eens met je praten", ontving de jongen met het sproetige gezicht Katalin en hij bood haar een stoel in de kamer aan. Daar was de tafel gedekt, maar slechts voor twee personen.

„Wees niet boos op mij, meisje, ik eet niet met jullie mee. Ik heb genoeg te doen met de kachel en het opdienen. Ga hier zitten, kind." En ze bracht Katalin bij de stoel.

„Wil je bier voor het vlees, lieve kind? Of wijn?"

„Dank u, ik drink nooit."

„Neen toch! Nu mijn zoon besloten heeft met je te trouwen en je vaak bij mij komt eten, wordt dat wel anders, mijn engel. We zijn nu goddank niet zo straatarm meer als we geweest zijn. God heeft ons geholpen, maar we hebben gespaard en gespaard. Een mens kan het zich gewoon niet voorstellen."

Al twee, drie dagen had moeder Bosnyak gedronken. In het begin omdat ze bang was gek te worden. Met het gestolen geld in de vetton en het ijzeren kistje hier onder de kamervloer. Aan de brandewijn was ze wel gewend. Overal waar ze gevraagd werd voor de grote was, gaven ze haar immers bij het ontbijt een paar glazen brandewijn, abrikozen- of pruimenjenever. De brandewijn kalmeerde haar opgewonden geest. Dat ze de duizenden bij elkaar hadden gespaard, geloofde ze zelf langzamerhand. Als ze alleen in huis was, praatte ze hardop. 's Morgens was Lencse, de hond, bij haar binnen komen lopen. Zelfs tegen hem had ze gezegd: „We hebben het opgespaard, hoor hondje. Als jij dat ook kon doen, zou je hondenkoning kunnen worden!"

„Ik zal toch maar een beetje wijn gaan halen!" vond Józsi en hij sprong op.

„Natuurlijk. Wij zullen ons intussen wel vermaken, hè kind?" stemde moeder Bosnyak geestdriftig in.

Józsi vertrok. Nauwelijks was hij de poort uit of de twee kinderen van kantonrechter Herendy verschenen voor de keukendeur. Ze waren tweelingen. Blond, mollig met blauwe ogen. Allebei in eenzelfde matrozenpak.

„Moeder laat vragen of u morgenochtend kunt komen wassen", zeiden ze zo gelijktijdig, alsof ze samen uit één mond spraken.

„Och, engeltjes. Dat gaat niet. Dank je, dank je, maar ik kan het voorlopig niet doen. Zeg dat maar tegen mevrouw. Laat ze maar een ander vragen, want de wereld is veranderd. De arme vrouw Bosnyak is voortaan niet meer de eerste de beste, die maar wast en een ander zijn vuile boel bereddert. Het is genoeg geweest, engeltjes, het is genoeg geweest."

Ze haalde voor allebei de kinderen een stuk koek. „Hier! Eet maar op. Ik heb het volgens een duur recept gebakken. En gaan jullie nu maar netjes naar huis. Het spijt me heus."

De twee blauwogen verdwenen. Moeder Bosnyak ging weer naar Katalin. Ze begon het meisje over de rug te strelen. „Ik sloof niet meer! Het is genoeg geweest, meisje, meer dan genoeg. Voor mij breekt ook eens de zon door, al is het op mijn oude dag. Je zult spoedig met je eigen ogen zien, al zijn ze nu blind, wat er met jou gebeurt. Want mijn zoon wil ook je ogen goed laten maken, engel. Nacht en dag praat hij daarover. Altijd heeft hij het over je, hij houdt zoveel van je. Geloof je het wel?"

Katalin knikte. De oude vrouw boog zich naar haar toe en fluisterde: „Het komt uit het ijzeren geldkistje, meisje, ook het geld voor de dokter komt eruit. Wij hebben genoeg gespaard. We hebben tot nu toe een leven gehad als een hond zonder baas, dat is waar."

Katalin kreeg een schok. Een ijzeren geldkistje? Wat voor geldkistje? Ze wilde het vragen, maar kon dit niet doen, omdat Józsi thuiskwam.

Er klonk gekrabbel en gejank bij de buren.

„Ga jij de keukendeur van tante Persel eens open doen", vroeg vrouw Bosnyak aan Józsi. „De hond is aan hét krabbelen. Hij wil natuurlijk tegen de vliegmachine blaffen. Het is twaalf uur."

Tante Persel lag sinds twee dagen in bed. Ze was ziek. Józsi liet de hond uit. Het magere dier rende naar de tuin. Hij had heel in de verte het geronk van de vliegmachine naar Zagrab gehoord. Lencse blafte onbarmhartig. Daarna jankte hij alsof hij pijn had.

Vrouw Bosnyak zei: „Sinds dinsdag jankt hij als een pakhals. Het is toch een eigenaardig dier. Even eigenaardig als zijn vrouw. Om iets zo te haten.. Kijk nu toch eens!"

Op pantoffels, in een nachtjapon over een onderrok, kwam tante Persel tevoorschijn. Ze liep naar het midden van de binnenplaats en keek naar de hemel. Toen ze de gevleugelde machine in de zomerzon zag glinsteren, hief ze dreigend haar zwakke armen op en ze hoorde haar zeggen: „Moge de goede God je naar beneden laten vallen. Nu meteen! Desnoods hier op de binnenplaats! Ik zou gloeiende kolen over je heen strooien, om de brokken van je nog te verbranden!" (Wordt vervolgd)

Winkelcentrum opent veel perspectieven

Tweede centrum Salinja en grotere warenkennis

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Een voorzichtige voorspelling van een tweede winkelcentrum te Salinja, een parkeerplaats voor vierhonderd auto's die te klein was; de uitgesproken verwachting dat specialisatie grotere warenkennis met zich meebrengt en dus minder klachten; een grote ruit in een van de toegangsdeuren die het begaf; de belofte dat binnen afzienbare tijd een gedenkteken voor de naamdrager van supermarket en winkelcentrum, Columbus, de passage zal verfraaien; de onthulling van een naambord van de passage; een microfooninstallatie die goed functioneerde; het excellent rinkelen met een bel; echte Curacaose muziek van een ca'i orgel en de wiri wiri; het drukke geroezemoes in de honderd meter lange passage, dit alles gaf gisteravond sfeer en tekening aan de officiële opening door minister C. D. Kroon van het Winkelcentrum Colon aan de Hamelbergweg. De opening, met glazen champagne beklonken, werd ingeleid door toespraken van hoofddirecteur ir J. de Kraker, directeur A. Pasman, voorzitter van het winkelcentrum, dr J. H. R. Beaujon en minister C. D. Kroon.



● *Door 't onthullen van een „impressie" van het gedenkteken voor de ontdekkingsreiziger Columbus, dat binnenkort in de ir J. de Kraker-passage zal verrijzen, opende gisteravond minister C. D. Kroon het nieuwe winkelcentrum Colon. Foto: Minister Kroon verwijdert de omhulling terwijl links van hem de chef van Herenmode Colon N. V., M. B. Beke, toekijkt.*

Grote dingen nog in petto

Terwijl tientallen zich achter de grote glazen ingangsdeuren verdrongen, verzamelde zich in de passage een bont gezelschap, waar in vertegenwoordigers van handel en nijverheid de overhand hadden; namens de Vereniging voor Handel en Nijverheid voorzitter R. A. C. Henriquez, de voorzitter van de Kamer van Koophandel F. Vreugdenhil, groothandelaar M. Tauber en verder Statenvoorzitter J. A. O. Bikker, de consuls-generaal van de Verenigde Staten en Venezuela, de heren Harris Huston en Vicente Gamboa Marcano, drs H. van Overzee, EEG-deskundige Van Brussel, Statengriffier F. D. van Grieken, Inspecteur van Onderwijs P. T. M. Sprockel, Posterij-directeur P. Breusers, Voorlichtingscommissaris dr H. Hermans en vele anderen,

Exponenten

Met een hulde aan wijlen minister J. Irausquin, met wie indertijd de eerste besprekingen gevoerd zijn voor vestiging van W. H. Jolley Handelmaatschappij NV op Curacao, begon ir J. de Kraker als eerste spreker zijn toespraak. Als andere exponenten van de velen, die hun medewerking aan de vestiging en de uitbreiding van het concern en nu van „het nieuwe Colon", noemde de hoofddirecteur nog de minister van Economische Zaken, de heer C. D. Kroon, en de heer Pasman met zijn actieve staf.

Zij hadden het vertrouwen van de Curacaose bevolking gewonnen wat blijkt uit de uitbreiding van de supermarket in 1963 en de opening van het winkelcentrum. Tevens dankte hij architect F. F. Zingel en uitvoerder J. Cornelder voor hun prestaties, evenals de vooruitstrevende handelaren, die zich wilden vestigen in het centrum. Maar op de laatste en toch belangrijkste plaats de gehele Curacaose bevolking die het mogelijk had gemaakt. Ir De Kraker vertelde dat hij als bezoeker getroffen was door „de charme van dit mooie land". Hem had ook getroffen, dat ondanks het ontbreken van overheidsbouwwerken, in de particuliere sector zoveel gebouwd wordt.

Spectaculaire bouwwerken

Profetisch vervolgde hij „Binnenkort zijn zeer spectaculaire bouwwerken te verwachten". De spreuk aan de Afsluitdijk in Nederland citerend, sprak hij als zijn overtuiging uit dat Curacao aan zijn toekomst bouwt. Spreker zag in een winkelcentrum vooral een servicecentrum, door het aanbieden van goede produkten tegen goede prijzen. Zo is succes verzekerd. Na zijn beste wensen voor alle werknemers in het centrum deed hij mededeling van „een kleine boodschap": het voorgenomen gedenkteken van Columbus in de passage is nog niet klaar, zodat de minister slechts zou moeten volstaan met de onthulling van een „artist impression", daarbij aannemend dat de naam Colon te maken heeft met de ontdekkingsreiziger Columbus.

Als directeur van Supermarket Colon, als secretaris van de „Vereniging Winkelcentrum Colon" en namens het directorium van Jolly NV dankte ook de heer Pasman voor het ondervonden vertrouwen en verzocht ir De Kraker — de man die teveel achter de schermen blijft — het naambordje van de passage te onthullen, wat deze ook deed: „Ir J. de Kraker-passage". „Eindelijk het begin van het experiment", begon dr Beaujon, voorzitter van de Vereniging Winkelcenrum Colon, zijn toespraak, „een experiment voor Curacao, voor de gehele Antillen en voor het gehele Caribische gebied". Dr Beaujon sprak vervolgens over „misschien nog een tweede winkelcentrum te Salinja".

Ten slotte voerde minister Kroon het woord, die met dankbaarheid de uitnodiging had aanvaard, omdat het hem gelegenheid bood even stil te staan bij enkele aspecten van een winkelcentrum. Zijn uitgangspunt daarbij was de verbetering van de efficiency van het distributie-apparaat. „Door daling", aldus de minister, „van het distributie-apparaat ontstaat de mogelijkheid van prijsdaling", wat past in het economische beleid om „onze prijs- en kostenstijging ten opzichte van het buitenland beperkt te houden". Een ander voordeel zag de minister in de specialisatie, omdat iedere zaak zich op een vrij nauwkeurig afgebakend terrein beweegt, waardoor de winkelier een grotere warenkennis kan verkrijgen dan zijn collega, die bijvoorbeeld behalve in textielwaren ook handelt in auto's, spijkers en snoepjes".

Branchevervaging

Een betere warenkennis kan een beter koopbeleid geven, wat de kosten kan besparen en een betere service aan het publiek garandeert. In het andere geval ontstaan er klachten „en wie goed zijn oor te luisteren legt, weet dat er ook op Curacao wel enige klachten zijn", omdat „de branche-vervanging hier een te grote omvang heeft aangenomen". Minister Kroon erkende dat specialisatie ook grote nadelen heeft, die in een winkelcentrum door de aanwezigheid van een groot aantal speciaalzaken worden opgeheven.

Alvorens het winkelcentrum officieel te openen memoreerde de minister dat de vestiging van de supermarket indertijd veel weerstand had ondervonden, maar nu meende hij te kunnen constateren „dat het regeringsbeleid in deze indertijd juist is geweest". Ook hij herinnerde aan het vele werk, dat door de heren De Kraker en Pasman is verricht. Na het winkelcentrum voor geopend verklaard te hebben onthulde minister Kroon op de plaats waar het gedenkteken van Columbus zal komen te staan de artistieke impressie daarvan en luidde met ferme hand de bel. Zacht klonk door de luidsprekers het „Wilhelmus" en het „Nos Tera", waarna het ca'i orgel en de wiri wiri hun werk begonnen. Na de opening bracht minister Kroon in gezelschap van ir De Kraker een bezoek aan alle winkels. Ondertussen groeide het publiek buiten steeds aan, zodat een ruit in een van de toegangsdeuren het begaf. Maar het spreekwoord zegt: scherven brengen geluk en dus....

CURACAO Agenda

ZATERDAG
Bioscopen - Cinelandia: 19.00 - 21.00 Gladiators seven; Roxy: 20.00 Cleopatra; West-End: 19.00 - 21.00 4 days of Napels; Asiento: 20.30 Spiral road.
Botica's - Nueva tel. 12838; Americana tel. 23636.

Verlof tot begraven - Mevr. M. A. de Jongh, Witteweg 65, tel. 23870.

Weekend-dienst eilandsgeneeskundigen - Stad: Dr. M. L. Petit, Penstraat 260, tel. 13382; 2de distrikt: Dr. F. Gorsira, Landhuis „Rust en Vrede" tel. 35404; 3de distrikt: Dr. J. H. Brahma Tewari, Gezondheidscentrum Barber, tel. 48058.

Zaterdag 31 oktober (Lutherdag) 20.00 uur: Gezamenlijke dienst Evang. Broedergemeente, Ver. Prot. Gemeente en Ger. Kerk in Geref. kerk (uitz. Curom).

Diversen - De Rode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022; : 20.30 Modeshow ten bate van de Jaycee in Piscaderabaaiclub; 19.00 Opening clubhuis van de Simon Bolivargroep aan de Wecuaweg.
Amigoe nieuws - **Klachten bezorging tel. 24361.**

ZONDAG:
Gasoline pompstations - Frederik - Salinja; Winkel - Hendrikplein; Broekman - Sta. Maria; Isa - Plantersrust; De Jongh - Mundo Nobo; Maduro - Biesheuvel.
Sport - 09.30 Opening volleyballtoertooi op Dam Negropont; 10.00 Baseball in het Rifstadion.

Emmastad

OS/Telecommunication -- Kantoor open: 07.00 - 16.30, tel. 2307; R. D. Lourens tel. 0-43511; B.g.g. tel. 9.
Pesonnel services - L. M. Ridley, Orinocoweg 16, tel. 0-23422; Voor passage: (Reisbureau Maduro) E. I. Rojer, Jean Rodierstraat 14, tel. 0-23960; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00, tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00 - 07.30, tel. 9.

Kerkberichten

CURACAO zondag

H. MISSEN
Sta. Aana 6.30 6 9 19; Pietermaai: 5 7 8 9 19; Sta. Familia 5 7.30 9 19; Coromoto: 6 7.30 8.30 19; Wishi 5 6.30 8 19; Sta. Maria 5 6.30 8 19; Jan Doret: 6 8.30 18: Suffisant 6 7.30 9 19; Gr. Kwartier: 7.15 8.30 18; Janwe 5 7.30 8.30 19; Sta. Rosa 5 7 8 9 19; Montagne: 5.15 8.30 19; Westpunt 5 8.30; Lagoen: 17; Soto 5 6 17; Barber 5 8.30; Wacao 19; San Willibrordo: 5 8; Steenrijk 5.30 7.30 8.30 19; Brievengat: 6 8 18; Buena Vista: 5 8 19; Zuid Bonam: 7.30 17.
NEDERLANDSE PREEK
Pietermaai: 9; Sta. Ana 9; Sta. Familia 2de en 4de zondag 9; Janwe 8.30 19; St. Rosa 9.
CRECHE
Sta. Rosa 7 8 9 bij de Zusters; Zuid Bonam onder de H. Mis van 17 uur in de jongenschool.
MISSEN IN DE WEEK
Sta. Ana 6 6.30 7; Pietermaai 5.30 6 6.30 7; Sta. Familia 6.30 7; Coromoto 6.30; Wishi 6.15 7; Sta. Maria 6 6.30; (woensdag 6 zaterdag 7) Jan Doret 7; Suffisant 6.30 7; Gr. Kwartier 6.30 7 (Woensdag en donderdag 7.45); Janwé 6.30 (vrijdag 7.30); Sta. Rosa 6 6.30 7 (woensdagmiddag 17); Montagne 6.30; Westpunt 6.30 (zaterdag 7); Lagoen donderdagmiddag 18.30; Soto 6.30 (zaterdag 7); Barber 6.30; San Willibrordo 6.30; Steenrijk 6 6.30; Brievengat 6.30; Buena Vista 6.15; Zuid Bonam 6.30.

PROT. KERKDIENSTEN

Zondag 1 november: 09.30 uur ds H. Wiersinga; 19.30 uur ds H. Wiersinga. Geref. Kerk (vrijgemaakt) Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 9.30 uur en 19.00 uur Ds. C. van der Jagt.
Fortkerk: 09.00 Dr. Meerburg (Doop); 19.00 uur Ds. Eggink; Emmakerk: 09.30 uur Ds. Gerbrandy; 19.30 Dr Meerburg (H.A.); Ebenezer Church: 10.15 uur Ds. Gumbs (H.A.); 19.00 uur Ds. Gerbrandy.
Fortkerk en Emmakerk crèche tijdens ochtenddienst.

Wanneer gaat op Curaçao de Werkschuit van stapel?

JAN VAN OOSTEN:

Leerkrachten in plaats van kunstenaars

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Jan van Oosten, de door de Werkschuit op kosten van de Stichting Culturele Samenwerking, Sticusa, uitgezonden Amsterdamse kunstenaar, gelooft dat het moeilijk zal zijn om op Curaçao de idee van de Werkschuit ingang te doen vinden. Hij is van mening dat Curaçao geen kunstenaars heeft. Voor Suriname acht hij de mogelijkheid van succes veel groter. Hij noemt vijf namen op van mensen, die hij ziet als kunstenaars, o.a. Robles de Medina, Getrouw en Meyer. Die vijf hebben daar reeds alle steun toegezegd en een enthousiast begin gemaakt met het werk van de Werkschuit.

Zoals bekend is de Werkschuit een beweging onder een aantal Nederlandse artisten — bij deze groep sloot ook Sandberg zich aan —, dat zich zorgen maakte over het onderwijs en graag meer begrip bij het publiek zou ondervinden voor de eigen tijd. Er werd begonnen met de jeugd. Hoewel 15 jaren geleden het initiatief onder grote hilariteit werd ontvangen, is de Werkschuit nu volledig geaccepteerd in Nederland, en heeft uitstekende resultaten geboekt.

Jan van Oosten verkondigt de Werkschuit-idee: vooroordelen en remmingen uit de weg ruimen, met verve en enthousiasme. Hij was een van de groep van vijftien jaar geleden; hij is nu nog een van de grote groep. Rob van Reijn, de pantominist die morgen op Curaçao arriveert, werkte ook mee aan de schuit, die nu wél vaart. Van Oosten is schilder maar bovenal graficus, terwijl hij de tipografie een goed hart toedraagt. Hij heeft vele boekillustraties gemaakt (bij de Bezige Bij) en hij verzorgde lange tijd de opmaak van Vrij Nederland. Hij is de ontwerper van de kop van genoemd weekblad. Hij treedt op als leraar aan de Tilburgse en de Rotterdamse academie.

Donderdag verlaat hij Curaçao. Dan gaat hij terug naar Nederland. Voor zijn vertrek hoopt hij nog bijeenkomsten te beleggen met leerkrachten hier. Want hij is er van overtuigd dat de Werkschuit, indien goed van opzet met capabele enthousiaste mensen, hier veel goeds kan doen. Hij is overtuigd van de noodzaak op Curaçao.

Inbrekers in restaurant

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Inbrekers drongen gisteravond via een raam een restaurant aan de Suffisantweg binnen. Hun inspectie van het kasregister leverde hen een bedrag op van f. 300.

● *Een schildering door kinderen van de Werkschuit gemaakt.*

Radio-amateurs Jamaica richten weerwacht op

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De radio-amateurs van Jamaica hebben een voortdurende weerwacht-dienst in het leven geroepen om het Rode Kruis behulpzaam te zijn bij orkaanrampen. Hun hoofdkwartier bevindt zich in hetzelfde gebouw als het Rode Kruis in Kingston.

Zo gauw zij berichten binnenkrijgen die wijzen op een wervelstorm wordt het Rode Kruis gewaarschuwd, bericht „Unesco Jeugdnieuws". Reeds eerder hebben de radio-amateurs, die zich naar het Amerikaanse jargon „hams" noemen, hun diensten bewezen door hulp te organiseren voor buurtstaten in het Caribisch gebied, zoals in 1961 toen „Hattie" de stad Belize in Honduras verwoestte. Toen konden twee artsen en zes verpleegsters van Jamaica snel naar de plaats van de ramp gedirigeerd worden na een boodschap op het radio-net van de amateurs.

Films in Asiento

WILLEMSTAD — In het openluchttheater Asiento wordt vanavond de naar Jan de Hartogs Gods Geuzen vervaardigde Amerikaanse film „The spiral road" vertoond, morgenavond Pearl Harbour/Hiroshima, woensdagavond l'Année dernière à Marienbad (Filmliga) en donderdagavond Reach of Glory. De vermelde films zijn, hoe verschillend ook van karakter, alle van goede kwaliteit. Uitnemend is l'Année dernière à Marienbad van Alain Rasnais.

Arrestant beet politie-agent

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In verband met een bericht dat er een vechtpartij plaats had op Marietje, begaf een politiepatrouille zich daarheen. Men vond er een man gewond op de grond liggen. De aanvaller van deze man, die onder invloed van sterke drank verkeerde, wilde, in bijzijn van de patrouille zijn tegenstander met een steen te lijf gaan. Hij bood hevig verzet toen de politiemannen dit wilden verhinderen en beet een van hen zelfs in de duim. Zij overmeesterden hem en brachten hem naar de wacht. De gewonde werd eerste hulp verleend.

Shell verhuurt kantoorruimte

WILLEMSTAD. — Naar het Shell-orgaan „Nos Isla" bericht biedt de maatschappij in haar hoofdkantoor ruimte te huur aan. Het betreft vrijgekomen vertrekken met een gezamenlijke oppervlakte van ongeveer 900 m2. Het surplus is ontstaan, doordat de vroeger in het hoofdkantoor ondergebrachte technische afdelingen in het gereed gekomen Centraal Fabriekskantoor zijn gevestigd alsook door de geleidelijke personeelsinkrimping in de administratieve sector.

Prot. Bijbelmuseum

WILLEMSTAD -- Het Protestants Bijbel Museum in Stuttgart herbergt de grootste verzameling bijbels van de gehele wereld, waaronder zich meesterwerkjes van oude drukkunst en illustratietechniek bevinden. Nog steeds blijkt de Heilige Schrift het meest verhaalde boek te zijn, aldus bericht „Unesco jeugdnieuws". Op het ogenblik bestaan er 1165 vertalingen van. In het museumbezit zijn onder meer wetenschappelijke uitgaven van de originele Hebreeuwse en Griekse teksten en van Latijnse vertalingen.

Heer Bommel en de Liefdadiger

5193. — Toen Tom Poes zo dubbend door het bos liep, zag hij plotseling een klein mannetje in het mos zitten, dat aandachtig over een steen wreef.

„Kwetal!" riep hij verrast uit. „Dat treft! Kan jij me soms vertellen wat een brekel is?"

Het ventje schrok op en staakte zijn bezigheid.

„Een brekel?" herhaalde het onthutst. „Natuurlijk weet ik dat. Het is knap van u, dat u meteen een brekelsteen herkent. Ik heb daar altijd veel moeite mee."

Tom Poes keek verbaasd naar de steen, die de ander omhoog hief. Het voorwerp glansde zacht in het zonlicht, maar het zag er verder uit als een gewone gladde kiezel. Voordat hij echter iets had kunnen vragen, vervolgde de grijsaard: „U ziet natuurlijk direct, dat de assikaan-kwartsen [illegible] gebonden zijn met het grondloog. Maar ik heb maar een klein-[illegible]. Ik herken dat niet zo vlug. Nee, ik moet daarvoor wachten tot het volle maan is."

[illegible]

steen is hij gevaarlijk!"

ERIC DE NOORMAN — DE VLAMMENDE GESEL

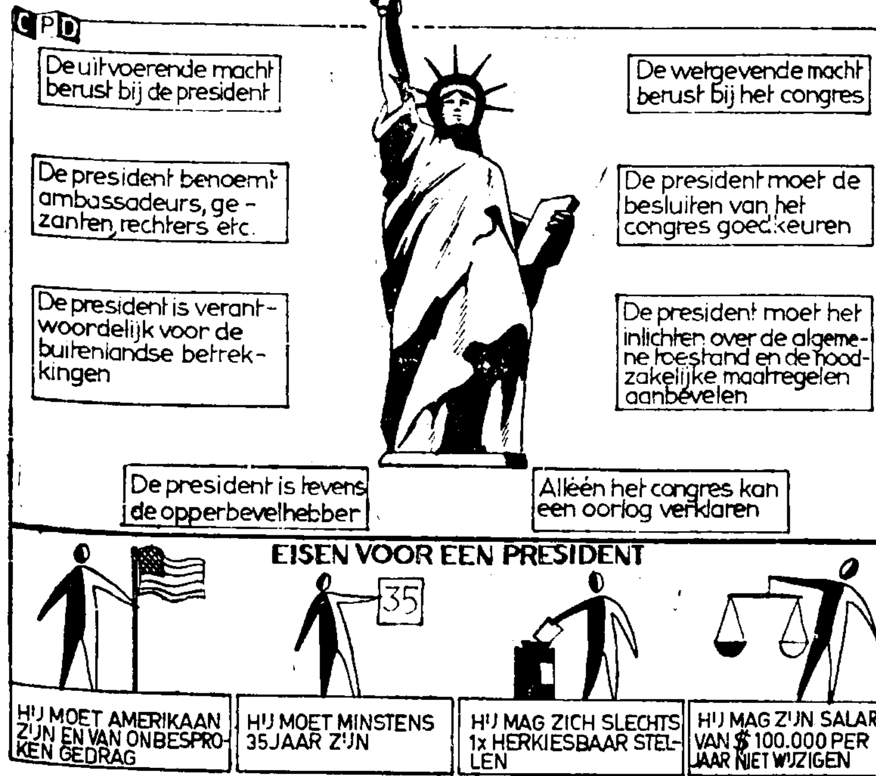
58. — [illegible] Eric, dat de [illegible] uitzal. [illegible] Bleda's [illegible] te krijgen is doorkruist door Attila's wrede overval op Bleda's kamp. Diens mannen zullen nu wel geen bedenkingen meer hebben om Erics zijde te kiezen, maar het is de vraag of ze nog in leven zijn. Verder vervult het lot van Bleda's dappere dwerg hem met zorg en niet minder verontrustend is de conditie van [illegible] kleine troepje, [illegible] in een vijandelijk gebied en tenslotte...... [illegible]...... Ze zoeken hun weg zoveel mogelijk langs de beboste hellingen, waar de nomaden zich liever niet wagen. Na enkele dagen reizen naderen ze het rivierdal, de enige voor paarden begaanbare weg door het gebergte. Hier houden ze krijgsraad. „Er zijn vele dingen te doen", wendt Eric zich tot Yeri, de hoofdman der nomaden. „Bleda's ontsnapte krijgers moeten geholpen worden, mijn vrienden, die Bardoe met het ontvoerde meisje achtervolgen, opgespoord en......"

„Hé, kijk daar eens op de vlakte", roept Svein uit en allen zien de groep ruiters, als stippen zo klein...... „Ze trekken naar het westen", [illegible] Eric. „Mogelijk is het een groep van Bleda's mannen, laten wij het hopen, als het krijgers van Attila zijn, dan hebben ze de bergpas gevonden, dan kunnen wij nog weinig meer uitrichten."

Opiniepeilingen wijzen op zege Johnson, maar...

Conservatisme Goldwater vindt weerklank in Amerika

ROME. — De grote Amerikaanse pers heeft haar keuze in feite al gedaan: voor het eerst in de laatste decennia hebben bijna alle grote Noordamerikaanse dagbladen, onafhankelijk, republikeins of democratisch, zich ten gunste van Lyndon Johnson uitgesproken, in de overtuiging, dat de politieke gedachten en de politieke stijl van Barry Goldwater veel te veel risico's voor de Amerikaanse politiek bevatten. Telt men hierbij de traditionele politieke lijn van het meer liberale intellectuele en ook economisch machtige Oosten, de massa's van de negers, tenslotte ook nog de vakverenigingen, die zich de laatste weken eveneens hebben uitgesproken, dan lijken de kansen van Goldwater inderdaad gering. Nog steeds spreken de Gallup-polls van een veilige voorsprong van Johnson, al zijn de aanhangers van de senator uit Arizona natuurlijk na zijn nominatie door de republikeinse partij sterk toegenomen.



TIJD GROTE MANNEN ZO GOED ALS VOORBIJ

President Johnson en zijn collega senator Humphrey buiten deze situatie met grote voorzichtigheid en energie uit. In plaats van de felle en vaak demagogische aanvallen van Goldwater c.s. houden zij een rustige, gematigde, maar ferme en duidelijke lijn. Ze zorgen ervoor, dat de herinnering aan Kennedy wakker blijft, zodat de continuïteit in de ogen van het Amerikaanse publiek bewaard is. De strijd tegen de armoede wordt duchtig aangevat, de strijd voor de integratie van de negers ondanks **extremisme aan blanke en aan zwarte kant voortgezet. In de** buitenlandse politiek wordt zowel de harde vuist getoond, als het nodig is, zoals in de Golf van Tonkin, als de bereidheid tot ontspanning, zoals in de kwestie van de verdere atoomstop en de contacten met Moskou. Een evenwicht dus van kracht en vredelievendheid, dat de laatste faze van het bewind van Kennedy kenmerkte. Het lijkt onwaarschijnlijk, dat het strijdvaardige anti-communisme en de agressieve toon van Goldwater tegen deze nuchtere politiek veel kansen hebben.

In werkelijkheid is de zaak wel wat gecompliceerder. Wij moeten ervan uitgaan, dat zowel de democratische als de republikeinse ploeg voor de verkiezingscampagne niet uitblinkt door enige briljante kwaliteiten. De democraten hebben definitief gebroken met de tijd van eggheads (eierkoppen), de intellectuelen van Boston, die met Kennedy het Witte Huis waren binnen-

door

dr K. J. HAHN

getrokken. Johnson en Humphrey zijn de practici, koele, energieke werkers, nuchter, mensen van actie — geen politici met grootse visies, spectaculaire initiatieven, met pathetische stijl of indrukwekkende retoriek. Het zijn begaafde, intelligente bestuurders, of beter, knappe beheerders van een grote politieke nalatenschap, die van Roosevelt en Kennedy. Dat Goldwater, die op de universiteit in Arizona slechts wat trimesters had afgewerkt, niet het type van een briljante intellectueel is, zal inmiddels wel duidelijker geworden zijn. En dat hij niemand beter dan William Miller uit Niagara tot zijn eventuele vice-president koos, waarmee hij nu de campagne voert, onderstreept dit feit: Miller, van huis uit advocaat, heeft veertien jaar in het Huis van Afgevaardigden gezeten, zonder ooit bijzonder opgevallen te zijn. Hoewel hij zelfs eens president van de partij was, was en bleef hij een bleke, onuitgesproken, onzelfstandige managerfiguur, die braaf de republikeinse principes uitdroeg en toepaste.

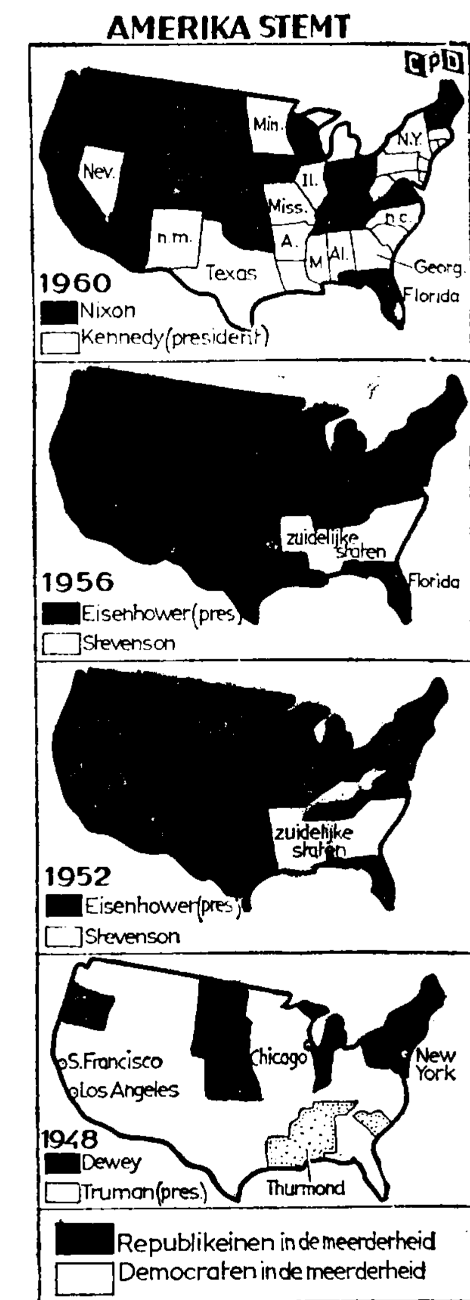
Meer dan een episode

De tijd van de grote mannen als Roosevelt, Truman, Dean Acheson, Eisenhower-Dulles (dus niet Eisenhower zonder Dulles), Kennedy is dus voor een zekere periode voorbij. Het zou echter onjuist zijn in Barry Goldwater slechts een episode te zien, die met de overwinning van Johnson haar natuurlijke einde zou vinden. Het moge waar zijn dat op dit ogenblik, luttele dagen voor de verkiezingen, reeds vaststaat, dat de komende Amerikaanse president Lyndon B. Johnson zal zijn. Het fenomeen Goldwater heeft iets nieuws in de Amerikaanse politiek gemobiliseerd, heeft diepere en bredere wortels geschoten, heeft een beweging uitgelokt die in de volgende bestuursperiode in ieder geval het politiek klimaat van de Verenigde Staten zal mede bepalen.

.. **Goldwater is namelijk de enige van de vier kandidaten voor het presidentschap en het vice-presidentschap, die erin geslaagd is, zichzelf tot een image te maken. Kortom, aan het brede publiek dit te geven, waaraan het in de moderne maatschappij het meest behoefte heeft, namelijk het beeld van een leider, een man, een brave huisvader, een charmante sportliefhebber, een piloot, een cowboy, een generaal. Er is meer: Goldwater is in wezen geen practicus, geen expert, geen intellectueel, hij spreekt het eenvoudige huiselijke en provinciale publiek van het zuiden en de middelwest aan door zijn emotionele algemeenheden, zijn sterke principiële lijn. Hij doet een beroep op de oude Amerikaanse deugden, de goede oude moraal, de voortrekkersgeest, en hij verwerpt het zedenverval in de grote steden, de corruptie, en vecht op de meest simpele manier voor het individuele initiatief uit de oude tijd tegen staatsinmenging, tegen sociale voorzieningen in.**

Gevaarlijke populariteit

Hier worden dus eenvoudige, zuivere, ietwat ouderwetse, maar krachtige zedelijke en geestelijke energieën aangesproken en gemobiliseerd, die in de traditionele democratie en in het gewone partijenstelsel niet meer voldoende tot hun recht kunnen komen. Goldwater dreef met dezelfde golven omhoog, die ook De Gaulle zo populair maken. Het boezemt deze onbevredigde geestelijke en maatschappelijke middenmoot enorm veel vertrouwen in, dat iemand de moed heeft, de Russen met de atoombom te dreigen, uit de Verenigde Naties te willen treden, de hulp aan de onderontwikkelde gebieden te willen stoppen, wegens de grote corruptie, die in deze landen heerst. Goldwater heeft tegen het atoomstopakkoord gestemd en wil aan regionale NAVO- en SEATO-bevelhebbers de beschikking over kleinere atoomwapens geven. Dit is de politiek van een man met durf, met lijn, met principes — zo lijkt het de eenvoudige man in de Amerikaanse binnenlanden, in de prairiestaten en in de bergen van het westen, het is de politiek van de onpolitieke, dus van de niet-gecorrumpeerde, de integre man in the street.



Er komt tenslotte nog een ander motief uit het politieke onderbewustzijn van de Amerikaanse maatschappij: slechts weinigen zullen zich herinneren, welk een diepe psychische schok voor de gewone Amerikaan het lanceren van de eerste Russische Spoetnik in 1957 was. De eenvoudige burger van Gods own country zag een wereld, waarin hij de meest vooraanstaande, de meest machtige, technisch onoverwinnelijke staat vertegenwoordigde, plotseling ineenstorten. Er volgen andere bewijzen van zwakte: Vietnam, Laos, Berlijn, Cuba.

James Reston schreef het in de New York Times: Goldwater raakt het diepe gevoel van onbehagen in het Amerikaanse leven: spijt over 't verlies aan geloof, spijt over het verlies aan eenvoud en trouw, spijt over het verlies van pioniersgeest en van vurige individualiteit, met één woord: spijt daarover, dat Amerika zijn onschuld en zijn idealistische jeugd verloren heeft.

Goldwater speelt de rol van degene, die dit alles aan de Amerikanen terug kan geven, met grote bekwaamheid. Met zijn joods-protestantse achtergrond en met Miller als katholiek, hoopt Goldwater al degenen te kunnen bereiken, die van hun diepe onbehagen en van hun diepe verlangen naar meer lijn en meer profiel vervuld zijn. Dat Goldwater daarbij ook van de bevrijding van de Oosteuropese volkeren spreekt, zoals hij in 1956 een militaire interventie in Hongarije heeft bepleit, maakt hem bij de vele Oosteuropese groepen in de Verenigde Staten, bijzonder populair en mevrouw Miller, zelf Poolse van origine, werd in de verkiezingscampagne reeds met succes op dit spoor gezet.

Ook als Goldwater het dus niet haalt — wat ons meer dan waarschijnlijk toeschijnt — zal Amerika de geesten, die Goldwater ziet niet meteen weer kwijt raken. De hunkering naar een verlossende figuur en naar een eenvoudige krachtige doorzichtige en overzichtelijke politiek, zal levendig blijven. Het politieke klimaat van de Amerikaanse democratie zal daardoor, zoals in enkele Europese democratieën, met een paar gevaarlijke elementen meer verrijkt worden.



Marianne K. door Duitsland gezocht

DORTMUND (ANP) — De officier van justitie te Dortmund heeft een hechtenisbevel uitgevaardigd tegen de advocate Marianne Kreutzer (55) uit Essen. Deze wordt thans in Amsterdam vastgehouden in verband met de roofoverval op een juwelierszaak aan de Heiligeweg op 26 september. De advocate wordt beschuldigd van bevrijding van gevangenen, het niet aangeven van misdadige plannen en heling. Het bevel tot inhechtenisneming kan pas worden uitgevoerd als zij Duitse bodem betreedt. De voorlopige hechtenis van de advocate is inmiddels door de raadkamer van de Amsterdamse rechtbank verlengd.

De politie te München heeft de Pool Edward Lachmaki (43) aangehouden. De man wordt ervan verdacht deel te hebben uitgemaakt van de bende van Petras Dominas. Lachmacki zou aan de overval in Amsterdam niet hebben deelgenomen, maar wel aan soortgelijke roofovervallen op juweliers in de Westduitse steden Witten, Gelsenkirchen en Dortmund. Volgens de politie heeft hij daarbij geschoten.

Noord-Vietnam beschuldigt VS van oorlogsactie

PEKING (RTR) — Het Noordvietnamese ministerie van Buitenlandse Zaken heeft donderdag een verklaring uitgegeven waarin wordt gezegd dat Amerikaanse vliegtuigen en schepen woensdag Noordvietnamees gebied hebben gebombardeerd en beschoten, zo meldt het persbureau „Nieuw China" uit Hanoi.

In de verklaring wordt gezegd, dat Amerikaanse straalvliegtuigen en T-28 bommenwerpers, komend uit de richting van Laos, woensdag de grenspost Tsjoe Lo in de provincie Kwoeang Binh hebben gebombardeerd en met raketten beschoten en dat later drie marinevaartuigen van de „Verenigde Staten en hun agenten", komende uit Zuid-Vietnam de Noordvietnamese territoriale wateren hebben geschonden en de kusten van de provincie Kwoeang Binh **hebben beschoten.**

Donderdag 20 oktober is in een twintigtal bioscopen in Nederland de nieuwe speelfilm Plantage Tamarinde in première gegaan. Zoals bekend zijn de buitenopnamen van de film gemaakt op landhuis De Knip, de binnenopnamen werden in de Cinestone-studio's vastgelegd op celluloid. Aanvankelijk zou tegelijkertijd een première plaats vinden in Willemstad op Curacao. Deze is echter een week uitgesteld. De film werd gemaakt naar een scenario van mr Hans Keuls, die in het begin van de oorlog op Curacao was. De Nieuw-Zeelander Michael Forlong was regisseur. De dialogen werden geschreven door de Nederlandse criticus Jan Willem Hofstra, de dialoogregie stond onder de TV-regisseur Luc van Gent, die Plantage Tamarinde — met Cruijs Voorbergh in de hoofdrol — voor de beeldbuis bracht. Op 21 oktober verscheen Keuls' toneelstuk in pocketboek bij Elsevier. Hieronder volgt een kritiek van de bekende Nederlandse filmrecensent B. J. Bertina.

Plantage Tamarinde

film met mensen van gisteren

EEN nieuwe Nederlandse speelfilm houdt zich bezig met het Nederlandse toneelstuk „Plantage Tamarinde" van Hans Keuls. Geruchten, die ervan spraken, dat deze film zich ook met het moderne Curaçao en met de verhouding Nederland-Curaçao zou bezighouden, blijken onjuist. De film is een ouderwets beeldverhaal, waaraan technisch wel enige kunde is besteed. Men kan niet zeggen dat er gebroddeld werd, opvallend is zelfs een zekere technische geacheveerdheid, maar de mensen die in het beeld verschijnen zijn als mensen voor ons onherkenbaar.

Wat was er voor aantrekkelijks in het plan om het toneelstuk van Keuls te verfilmen? De daarin gesuggereerde louteringsgang van een planter-oude-stempel kan het bij het amateurtoneel misschien nog wel doen als de betrokken club niet al te vooruitsprevend is; het beroepstoneel van vandaag zou er niets meer mee meten te beginnen, behalve om de acteur Albert van Dalsum weer eens een dramatische draak te zien doen. Maar dan moet men hem wel op de planken laten staan en hem niet — zoals nu is gebeurd — alle praal ontnomen op ingeblikt celluloid.

Na dertig jaar

Het is bijna dertig jaar geleden, dat de acteur Van Dalsum voor de filmcamera heeft gestaan. In de filmwereld wordt er niet meer over gesproken. Men heeft deze eminente toneelkunstenaar geen dienst bewezen hem nu met een nieuwe filmrol in opspraak te brengen. Onder de regie van Michael Forlong, een onpersoonlijke, weinig betekenende regisseur, die men voor de gelegenheid uit Engeland heeft gehaald, was Van Dalsum tot niet veel meer in staat dan mokkend en ongelukkig kijken, alsmede tot enkele theatrale entrees, die in ingeblikte vorm de toneelgeweldenaar Van Dalsum hebben gefixeerd als een karakterspelend amateur. Dit is pijnlijk.

Aan de Nederlandse televisie heeft Van Dalsum onlangs een interview toegestaan, waarin hij zei onder regisseur Forlong zo fijn te hebben kunnen werken. Hij had wel begrepen, dat de film heel andere eisen stelt dan het toneel. Als voorbeeld zei hij een keer het woord „schoft", zoals hij dat in de film tegen zijn niet-deugende zoon moet zeggen. Voor de camera moest het woord bijna worden gefluisterd, uit een vrij onbewogen gezicht glijden, zo deed hij ons voor. Op het toneel ploft zo'n woord er meer uit en bij Van Dalsum met een vertrokken gezicht erbij. Precies zo gebeurt het in de film „Plantage Tamarinde", de heer Forlong ten spijt....

De verbanning

Van Dalsum dan speelt de rol van Sjon Jan van Leent, een achteruitboerende planter of geitenfokker, dat is niet helemaal duidelijk, met een ziekelijke vrouw, een schattige dochter en een slappe zoon. Die zoon heeft een vriend, een bastaard van een negerin en een verlopen marinier. Deze jongen is een rustig en net persoon, zij het in het zwart, hij heeft een studiebeurs gekregen en wil in snel tempo in Amsterdam voor arts studeren. Niet dan nadat is gebleken, dat hij en de dochter van Sjon Jan het met elkaar eens zijn. We zien tenminste een vrijage op het strand, waarbij nog zoveel voor de lens kwam, dat in Nederland de filmkeuring er even aan te pas is gekomen, anders zou „Plantage Tamarinde" niet, zoals nu, met het predikaat „cultureel" zijn versierd!

Enfin, dat teveel aan de dochter van Sjon Jan is er nu dus uit, zij houdt er niet minder om van Philip de Groot, zoals de jonge neger heet. Zijn moeder — Elly van Ste-

door

B. J. BERTINA

kelenburg met zwart gemaakt gezicht — heeft het echter niet erg op deze verkering. Er kan niets dan narigheid van komen, vindt zij. Juist omdat zij huishoudster is bij Sjon Jan, kent zij de blanke wereld en kan wel raden hoe de oude planter op de huwelijksplannen van zijn dochter en een „neger" zal reageren. De vrouw heeft gelijk, want zodra heeft Sjon Jan iets in de gaten of hij vloekt Philip de Groot van het eiland af. Deze gaat gelaten in Amsterdam studeren, waar de meisjes gek zijn op die bruine jongens, zo horen wij ergens, en waar hij zich al spoedig op z'n kamer staat te scheren, terwijl een blanke medestudente in z'n bed naar hem kijkt.

De grote ommekeer

Intussen gaat op Curacao het leven ook verder. Er is een olieman (van de Shell of zoiets) die de dochter van Sjon Jan wil overnemen. Maar de liefde tussen blank en bruin staat pal, zelfs met dat meisje in Amsterdam erbij. Sjon Jans dochter blijft verlangen naar haar zwarte dokter. Wanneer die dan na een schitterende studie geslaagd terugkomt, kan niets het dreigende huwelijk meer tegenhouden.

De zoon van Sjon Jan is natuurlijk aan lager wal geraakt en vader zit ook aan de grond als een verbitterde man, die geen plezier **van z'n kinderen heeft. De lang verwachte hartaanval blijft dan ook** niet uit en als een gevelde eik op z'n bed liggend komt bij Sjon Jan de grote ommekeer. Hij verwerft het inzicht, waarvan hij in een theatraal weer-opstaan getuigt, dat op plantage Tamarinde de verhoudingen schreef zijn gegroeid. Hij vraagt iedereen om vergeving, krijgt daarvoor in ruil van iedereen vergiffenis. Bijna vergat ik nog te melden, dat de assisterende arts aan het ziekbed van Sjon Jan Philip de Groot is, die op Curacao een drukke praktijk onder de landskinderen is begonnen. Eind goed, al goed, als we toneel- en scenarioschrijver Keuls zouden willen geloven. Daarvoor echter liggen na het zien van de film Curacao en Nederland nog te ver van elkaar.

„Komisch duo"

Geen mens in deze film hebben we kunnen geloven. Sjon Jan niet, zijn slecht acterende zoon niet, de onwaarschijnlijke dochter niet, de zachte jonge neger niet. We hebben ook niet geloofd in dat huwelijk, evenmin in Sjon Jans innerlijke omwenteling, zelfs niet in het al te blote plaatje aan het strand, dat de keuring in Nederland nu heeft weggehaald. Er is voor de toeschouwer geen beginnen aan deze film. Er zit iets kinderlijks aan de hele opzet, het duidelijkst gedemonstreerd in het optreden van Elly van Stekelenburg en Paul Storm als twee krom-pratende, verklede Pieterbazen, opvallend blanken die hun gezicht hebben ingesmeerd. In Nederland zou de film tegen Sinterklaas daarom nog enige furore kunnen maken. Het als komisch bedoelde duo werkt op de lachspieren, maar anders dan de makers het hebben bedoeld.



Van Dalsum als sjon Jan van Leent, met Elly van Stekelenburg, zijn huishoudster.

Stembus VS via Relay in Europa

WASHINGTON (AFP) — Voor het overbrengen van beelden van de Amerikaanse verkiezingen naar Europa zullen de communicatie-satellieten Relay-1 en Relay-2 worden ingeschakeld, zo is donderdag in Washington bekendgemaakt.

Belgisch-Frans topgesprek over landbouwkwesties

PARIJS (AFP). — De Belgische minister van Buitenlandse Zaken Paul Henri Spaak heeft donderdag een onderhoud gehad met president De Gaulle. Gesproken is onder meer over de plannen voor een Europese politieke unie en de landbouwproblemen, die de gemeenschappelijke markt bedreigen. Tevoren had de Belgische minister met zijn Franse ambtgenoot Couve de Murville gesproken over de vraagstukken van een multilaterale NAVO-kernvloot (MLF) en over Europese problemen.

Bij het verlaten van het Elysee zei Spaak tot de pers, dat zijn bezoek aan De Gaulle een oriënteringsbezoek was. De standpunten zijn nog eens duidelijk uiteengezet en dit kan misschien de oplossing van de moeilijkheden vergemakkelijken. Allereerst, aldus Spaak, moet een oplossing worden gevonden voor de landbouwpolitiek. „Op dat punt is het Franse standpunt juist: men moet de gedane beloften nakomen."

Nederland minst getroffen door Britse maatregel

BRUSSEL (ANP) — Nederland wordt volgens gegevens van de Euromarkt-commissie in Brussel het minst getroffen door de Britse maatregelen tot beperking van de invoer om te komen tot het herstel van het evenwicht op de betalingsbalans.

Naar donderdag in kringen van de commissie werd vernomen valt niet meer dan 40 pct van de Nederlandse export naar Engeland onder de verhoging van de Britse invoerrechten, de Duitse export daarentegen valt er voor 84 pct onder, die van Frankrijk voor 66 pct, van Italië voor 63 pct en van België en Luxemburg voor 62 pct. Volgens voorlopige gegevens van de Europese commissie valt gemiddeld 63 pct van de uitvoer van de zes landen van de Europese Economische Gemeenschap onder de Britse maatregelen.

Amsterdams Lido gaat verdwijnen

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM. — Het Lido aan de Leidsekade — een van de grote trekpleisters van het Leidseplein — gaat sluiten. De E.M.S., voormalig eigenaresse, zet de exploitatie tot 1 maart voort, maar daarna is het afgelopen met het grillig gebouwde etablissement. De zaak is reeds enige tijd geleden door de EMS verkocht aan een makelaar, wiens naam geheim is gebleven. Deze heeft getracht een nieuwe exploitant voor het Lido te vinden, maar is niet geslaagd. Zo werd het 85 man sterke personeel bijeengetrommeld door gerant André met de mededeling: „U wordt allemaal ontslagen." De verslagenheid om dit besluit werd getemperd door de wachtgeldregeling, die de heer Andrée namens de EMS bekend mocht maken. Het personeel, dat lang in dienst is, krijgt dertien weken zijn volle loon uitbetaald en wanneer men na zesentwintig weken nog geen nieuwe baan heeft gevonden, gedurende maximaal tien jaar tachtig procent van dat loon. Het Lido zal mogelijk betrokken worden bij een van de vele ambitieuze hotelplannen, die voor de omgeving van het Leidseplein bestaan.

Nobelprijs voor Engelse geleerde

STOCKHOLM (RTR) — De Nobelprijs 1964 voor scheikunde is toegekend aan professor Dorothy Hodgkin, die verbonden is aan de universiteit van Oxford, Engeland.

De 54-jarige professor Crowfoot-Hodgkin kreeg de prijs voor haar door middel van X-stralen verricht onderzoek van de bouw van belangrijke bio-chemische stoffen.

ARUBA
Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233.

ZATERDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: The Manchurian candidate - 18 jaar; Rialto 8.00: Tarzan's three challenges - Alle leeftijden; San Nicolas: Principal: 8.00: Never say goodbye - Alle leeftijden.

Wachtregeling dokteren - San Nicolas, Savaneta en San Nicolas: H. R. Dennert tel. 7224; Oranjestad en Noord: C. v.d. Bijl tel. 1644.

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Filicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospital tel. 2200.

Botica's - Oranjestad: Botica Aruba tel. 1080; San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119.

ZONDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 6.00: Never say goodbye - Matinee: 8.30: The Manchurian candidate - 18 jaar; Rialto 8.00: Tarzan's three challenges - Alle leeftijden; 5.30 10 Cartoons - Matinee; Santa Cruz: Aurora 6.00: Historia de dos pilletes - Matinee; 8.00: Swordsman of Siena - Alle leeftijden; San Nicolas: Principal 6.00 Summer holiday - Matinee; 8.00 Damon and Phythias - Alle leeftijden; Savaneta 6.30: Circus Europa - Matinee; 8.00: The longest day - Alle leeftijden.

Kerkberichten

ARUBA **zondag**

H. MISSEN.
Noord: 5 7 8.30 en 18; Oranjestad: 6 7.15 8.30 17 en 19; Dakota: 6 8 en 19; Paradera: 5 8.30 en 17.30; Santa Cruz: 5 6.30 8 en 17.30; Savaneta; 5 7.15 9 en 17.30; Brazil: 6 8 en 19; San Nicolas: 5 6.15 7.30 8.30 en 17.

IN DE WEEK

Noord: 6.30; Oranjestad: 6 6.30 en 7 uur (elke vrijdag avondmis om 19 uur). Dakota: maandag dinsdag en woensdag, avondmis om 19 uur; donderdag en vrijdag om 6.30; zaterdag om 7 uur; Santa Cruz: om 6 7; Brazil: 6.30 (zat. 7); Savaneta: 6.30 (zat. 7); Paradera 6.30 (zat. 7); San Nicolas; 6 6.30 en 7 uur.

NEDERLANDSE PREEK:
San Nicolas: op eerste zondag van de maand om 8.30; Dakota: eerste en derde zondag om 8 uur; Oranjestad: 8.30.

PROT. KERKDIENSTEN

Oranjestad 9 dr Metting van Rijn bediening van de doop, Piedra Plat 9 en San Nicolas 17.30.

Blad van A.P.A.: 40 uren op ongunstig tijdstip voor Aruba

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — In het maandelijks orgaan van de Acción Progresista Aruba (APA) werd een artikel gewijd aan de „natuurlijke hulpbronnen" van Aruba, waarbij de nadruk wordt gevestigd op handhaving van arbeidsrust en vrede. Voorts wordt opgemerkt, dat de 40-urige werkweek voor Aruba (bij de Lago) op een ongunstig tijdstip is gekomen. Een land in ontwikkeling, zoals de Nederlandse Antillen, aldus het blad, moet bij de aanpassing aan moderne voorwaarden elders, zeker niet op de voorste plaats staan, anders is een concurrende positie bijna onmogelijk. Want met de aansluiting bij de E.E.G. concurreren de Antillen met Amerika en Europa. Ook daar zijn nog landen, die de 40-urige werkweek niet hebben ingevoerd, aldus het tijdschrift.

Onderhandelingen IOWUA en Lago schade voor eiland

Het blad is van mening, dat de lange onderhandelingen tussen de IOWUA en de Lago aan Aruba schade hebben toegebracht, ondanks de 40-urige werkweek en andere successen. De arbeidsrust kan bevorderd worden door meer constructief onderhandelen met werkgevers en met minder rechtszaken.

Voorts werd teveel gedreigd met stakingen en het zou aanbeveling verdienen, dat de voornaamste arbeidsleiders duidelijk verklaren, in de toekomst alleen gebruik van stakingen te maken, indien alle andere mogelijkheden inderdaad zijn uitgeput. En door minder persverklaringen over arbeidsmoeilijkheden en meer verklaringen over arbeidsrust.

De wetten met betrekking tot arbeidsbemiddeling zijn dermate ruim gesteld door de regering, dat veel meer mogelijkheden voor bemiddeling aanwezig zijn, dan men zich realiseert. De bemiddeling van de heer Rein Laan via de landsregering, had ook verkregen kunnen worden zonder afkondiging van een staking, die weliswaar op het laatste moment werd afgelast maar een rauwe smaak achterlaat, aldus het blad.

Samenstelling visploeg P.R.

ORANJESTAD. — Het officiële speervisteam van Puerto Rico, dat aan de internationale speerviswedstrijden op Aruba zal deelnemen, werd samengesteld uit Walt Hendrick, Larry Austin en Chuck Bangert. De directeur van het toeristenbureau in San Juan, de heer Hector Piñeiro zal het team van PR vergezellen. Verschillende yachtclubs van Puerto Rico hebben toegezegd aan de trollingwedstrijden te zullen deelnemen.

Kinderzegels: 17 mille

ORANJESTAD. — Door het Arubaanse kinderzegel-comité werd totaal ƒ 17.800 aan kinderzegels verkocht. Door het damescomité werd aan de handel voor ƒ 7.565 aan zegels verkocht, de rest werd door de schoolkinderen verkocht. Er zijn enige jongens, die alleen 950 series hebben verkocht. Zij worden door het comité met een speciale prijs beloond.

Promoties Lago tegenover twee

SEROE COLORADO. — Bij de Lago vinden met ingang van 1 november de volgende promoties plaats: John W. Hodgson werd bevorderd tot assistant supervising engineer, E. H. Oosthuizen, J. A. Steward en H. N. D. Blackburn tot shift foreman bij het Process department.

Uitslag examens

ORANJESTAD — Gistermiddag werd de uitslag bekend gemaakt van het examen onderinspecteur van politie. De geslaagden zijn P. M. H. Franssen, J. Brouwer, W. Wijffels, P. J. van Rijn, P. Martina, J. C. Oduber en N. A. G. Vermeer. Er werd geen kandidaat afgewezen.

IOWUA-Lago bijeen

SAN NICOLAS — Het bestuur van de IOWUA voerde gistermiddag een bespreking met de commissie van Lago-onderhandelaars, waarbij o.m. gesproken werd over de uitkering van een bedrag voor verhoging van de levensonkosten. Er werd geen beslissing genomen. Maandag worden de besprekingen voortgezet.

Arubaans huwelijk in Nijmegen

ORANJESTAD — In de St. Antoniuskerk te Nijmegen werd vanmorgen het huwelijk voltrokken tussen mej. Antonieta Morales, dochter van de heer en mevrouw Antonio Morales en de heer Vi Habibe, zoon van de heer en mevrouw Henny Habibe. Mej. Morales verblijft reeds zeven jaar in Nederland en behaalde haar onderwijzeres-diploma, terwijl de heer Habibe in Amsterdam chemie studeert. Het paar zal zich in Amsterdam vestigen, waar de heer Habibe zijn studie zal voortzetten.

ANP-directeur bezoekt Aruba

ORANJESTAD — De directeur van het Algemeen Nederlands Persbureau (ANP) de heer J. Jolles uit Den Haag bracht gisteren een kort bezoek aan Aruba. Gistermiddag werd de heer Jolles door gezaghebber O. S. Henriquez ontvangen.

Grote vooruitgang Trans Caribbean

(Van de redactie Aruba)

BEATRIXLUCHTHAVEN — Uit het rapport van de Trans Caribbean Airways over de eerste negen maanden van dit jaar blijkt dat deze maatschappij blijft groeien. De president van de TCA, de heer O. Roy Chalk verklaarde dat 1964 het beste jaar zal worden van de TCA.

Ook toename Aruba-S. Juan

Tot 30 september 1964 heeft de TCA in totaal 561.715.000 mijlen gevlogen. In verhouding tot dezelfde periode over 1963 toen 352.376.000 mijlen werd gevlogen betekent dit een stijging van bijna 60%.

Er werden 269.080 passagiers vervoerd; in 1963 175.323, hetgeen een vooruitgang van 53.5% inhoudt. Ofschoon september na de drukke vakantiemaanden gewoonlijk een rustige maand is, steeg het aantal mijlen dat de TCA vloog met 27.7%, doordat in september 1963 45.611.000 mijlen werd gevlogen, tegen 58.265.000 in september 1964.

Ook op de lijn Aruba-San Juan neemt het passagiersvervoer toe. Redenen waarom de TCA overweegt om spoedig eenmaal extra per week deze lijn te vliegen, waardoor het aantal vluchten per week van 3 op 4 wordt gebracht. In september 1964 had de TCA reeds het gehele verkeer van twaalf maanden van 1963 overtroffen.

Afdelingen in één

SEROE COLORADO. — Met ingang van 1 november worden de systems & programming division en de data processing division in een nieuwe afdeling ondergebracht. Deze krijgt de naam van systems & data processing division.

Picnic Bolivariana

ORANJESTAD — De Sociedad Bolivariana organiseert morgen in de Plantage Tromp te Noord een picnic, waarvan de opbrengst ten goede komt aan de Bolivariana. De muziek wordt verzorgd door Estrellas Musicales.

Beursberichten

NEW YORK (RTR) — Op de laatste handelsdag van oktober ontstond op de New Yorkse effectenbeurs een kleine nettokoers-verbetering uit meest zeer kleine prijsschommelingen naar boven of beneden. Onder de berichten waren er geen, die over het algemeen agressieve vraag konden veroorzaken. Bepaalde fondsen werden gunstig beinvloed door bijzondere ontwikkelingen. Men bleek nog voorzichtig te werk te gaan in verband met de onzekerheid over de arbeidssituatie in de auto-industrie en de naderende Amerikaanse verkiezingen. Een suggestie van de nationale vereniging van fabrikanten trok de aandacht. Deze hield in dat er een wijziging in de federale wet op de inkomstenbelasting gebracht zou worden, welke onder meer zou voorkomen dat er van inkomsten uit dividenden dubbele belasting geheven wordt. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1367, waarvan 582 hoger, 489 lager en 296 onveranderd. De aandelenomzet beliep 4.120.000 stuks de obligatieomzet 7.980.000 dollars.

BEURS VAN NEW YORK

				Philips	52 1/2
Al Co	61 1/8	Dupont	275 1/2	Rep. Steel	47
Amerada	84 1/4	Western	44 1/2	Reynolds	41 3/4
Am T and T ...	68 1/8	Ford	58 3/4	Royal Dutch ..	48 3/8
Anaconda	56 1/2	Gen. Elec.	87 1/2	Sears Robuck	122 1/2
Bethlehem	40	Gen. Motors ...	99 3/4	Shell Oil	56 3/4
Boeing	61 1/8	IBM	420	Sperry Rand	14 3/4
Brit Am Oil ..	32 1/2	Int. Nickel ..	84 5/8	Stand Cal	67 1/8
Can Pac.	48 1/2	Jones	79 1/2	Stand NJ	89 1/4
Cat Pil	37 3/4	KLM	29 5/8	Tex Instr. ..	84 3/8
Chrysler	58 5/8	Monsanto	82	20th Cen. Fox	28
Col Gas	29 1/4	Nat Cash	78 1/2	US Steel	58 1/4
Consol. El. Ind.	34 7/8	NY Cen.	50 5/8	Westingh.	43 1/2
Douglas	30 3/8	Olin Math. ...	42 3/8	DOW Jones ..	873.08

Voor de rechter

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Voor het gerecht in eerste aanleg werden vrijdagmorgen verschillende zaken behandeld.

Brandstichting

De 21-jarige werkman, die op 6 oktober zijn ouderlijke woning in brand had gestoken, werd voor zes maanden ter observatie naar de landspsychiatrische instelling op Curacao gestuurd.

Inbrekers

De 22-jarige werkman die op 17 september uit de portemonnee van zijn vriend f. 300 had gestolen en daarna in verschillende zaken in Oranjestad had ingebroken, waarvoor de officier twee weken geleden anderhalf jaar gevangenisstraf eiste, werd veroordeeld tot 9 maanden gevangenisstraf. Zijn 20-jarige vriend kreeg negen maanden, waarvan drie maanden voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar.

De 24-jarige arbeider, die in de Santa Cruzstore had ingebroken en daar drank en levensmiddelen ontvreemdde, kreeg zes maanden, waarvan twee maanden voorwaardelijk en proeftijd van twee jaar. Zijn 28-jarige vriend kreeg zes maanden gevangenisstraf.

Zusterliefde

De 18-jarige jongedame, die op 11 oktober haar 15-jarig zusje met een scheermes bewerkte, omdat haar jonger zusje met haar vriend was uitgegaan, werd conform de eis van de officier veroordeeld tot zes weken voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd van een jaar.

Jongen aangereden

SAN NICOLAS — Op het kruispunt van de Vermeerstraat-Rembrandtstraat te San Nicolas werd gistermorgen de tien-jarige jongen Wing Hon Leong door een auto aangereden. De jongen stak onvoorzichtig de kruising over. Met een beenbreuk werd hij naar het hospitaal overgebracht.

DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

MAAKT BEKEND

dat ingaande **maandag 2 november 1964** omstreeks 16.00 uur **de Wilhelminastraat**, voor wat betreft het gedeelte gelegen tussen de kruising met de Adriaan Lacle Boulevard en het Wilhelminaplein, in verband met herstellingen aan het wegdek, **ZAL WORDEN GESLOTEN VOOR ALLE VERKEER.**

Afsluitingen en borden zijn geplaatst ter geleiding van het verkeer.

De hiervoor bedoelde herstellingen zullen ongeveer een week duren.

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend dat het **KEURINGSLOKAAL te San Nicolas** vanaf **2 november t/m 21 november 1964** wegens reparatie werkzaamheden zal zijn **GESLOTEN.**

Voor de lezer als luisteraar

Ere-divisie	
A.D.O. — D.O.S.	—
Go Ahead — D.W.S.	—
Sp. Enschede — M.V.V. ...	—
Fortuna '54 — Sparta	—
Feijenoord — N.A.C.	—
P.S.V. — Heracles	—
G.V.A.V. — Sittardia	—
Ajax — Telstar	—
Eerste divisie A	
Alkmaar Eindhoven	—
V.V.V. — Volewijckers	—
Willem II — Veendam	—
R.B.C. — Excelsior	—
N.E.C. — D.H.C.	—
Elinkwijk — Ensch. Boys	—
Velox — Volendam	—
Blauw Wit — S.H.S.	—
Tweede divisie A	
Zwartemeer — Hilversum	—
Heerenveen — Vitesse	—
Z.F.C. — P.E.C.	—
R.C.H. — Haarlem	—
E.D.O. — Tubantia	—
De Graafschap — K.F.C.	—
Zwolse Boys — Leeuwarden	—
Wageningen — A.G.O.V.V. ...	—
Tweede divisie B	
S.V.V. — Fortuna VI.	—
H.V.C. — Wilhelmina	—
Baronie — Helmondia '55 ...	—
Xerxes — Limburgia	—
Gooi — NOAD	—
B.V.V. — Longa	—
Roda J.C. — H.D.V.S.	—

VESTA kan zich niet aan nederlaag ontworstelen

JONG COLOMBIA IN OVERWINNINGSROES

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Een technisch beter en sterker aanvallend Jong Colombia heeft gisteravond in het Rifstadion een verdiende 4—2 overwinning behaald tegen Vesta. Er was in het kamp van Vesta tijdens de rust zeker reden het verdere verloop van de wedstrijd met vertrouwen tegemoet te zien. De stand was 2—2 en vooral de voorhoede met Duggan, Henriquez, Josepha, Leito en Da Costa Gomez had door goed spel de verwachtingen gewettigd, dat de Jong Colombiaanse defensie het na de hervatting nog moeilijker zou krijgen. Maar de zaken pakten heel anders uit. Onnodig lieten de spelers van Santa Maria zich in de defensie drukken, waardoor de „boys" van trainer Sjon Haseth alle kans kregen hun acties uit te voeren. Dit in tegenstelling tot de Vesta-aanvalspogingen, die een gemis aan afwerking vertoonden. Het gevolg was een verdiende zege voor de spelers van Boca Sint Michiel. Ofschoon het talrijk opgekomen publiek kwaliteitsvoetbal heeft moeten missen, was er wel (vooral na de peuze) voldoende spanning. Arbiter Theo Lamers, die zijn debuut als arbiter in het Rifstadion maakte, mag terugzien op een goed gefloten wedstrijd. Als grensrechters fungeerden Jansen en Pauli, die zich ook goed van hun taak kweten.

Vier treffers tegenover twee

De eerste acht minuten boden niets bijzonders. Vooral Jong Colombia viel tegen door de afwachtende houding, die de ploeg aannam. Een prachtige kans kreeg Vesta in de negende minuut, toen Duggan met een vlekkeloze throughpass zijn clubmakker Josepha, die eindelijk, na acht maanden weer meedeed, de gelegenheid bood de eerste treffer te maken. Alleen voor de veste van Jong Colombia gekomen, kogelde Vesta's middenvoor hoog over de lat.

Beter: 1—0

Enkele minuten daarna deed Ronald Leito het voor Vesta veel beter. Vallend schoof Duggan de bal naar zijn clubmakker, die naar binnen was gezwenkt. Leito stoomde het doelgebied van de tegenstander binnen en met een laag en zuiver schot passeerde hij doelman Bernadina kansloos: 1—0.

Onmiddellijk na het doelpunt van Vesta ging Jong Colombia op volle toeren draaien: „erop of eronder". In de 18e minuut werd bijna de gelijkmaker gescoord, toen via een goed genomen corner van Elsio Martina, zijn neef Eric de bal prachtig tussen de palen kopte. Doelman Moesker was reeds geslagen, doch op de doellijn staande retourneerde spil Ciro Basilio het leer naar het midden. De kansen voor Jong Colombia bleven zich ophopen. Met flitsende combinaties tussen Andres Constansia, Hubert en Eric Martina en Franklin Victoria werd de achterhoede van Vesta voor hachelijke situaties geplaatst. De gevolgen bleven niet uit.

In evenwicht

Zevenentwintig minuten was het spel oud, toen Jong Colombia de score recht trok. Andres Constancia, die na een voorzet van Victoria de bal keihard inschoot, zag zijn schot in eerste instantie door doelman Moesker gestopt. De terugspringende bal belandde bij de naar voren gesprinte Hubert Martina, die op zijn beurt geen fout maakte. Flitsend verdween het leer in de touwen: 1—1. Vesta legde toen het hoofd in de schoot. Van deze mentale inzinking profteerde Jong Colombia na vier minuten.

Eric Martina, die op ruim 25 meter van het doel verwijderd, zijn geluk beproefde, zag op de meest sensationele wijze zijn schot doel treffen. Doelman Moesker, die opsprong en het leer al bemachtigde, deed het even nonchalant en via zijn borst veerde het leer in het doel: 2—1. Gejuich bij de Jong Colombia-fans en neerslachtigheid bij die van Vesta. Het doelpunt was een „goedkoop gevalletje". Maar hiermee was nog geen einde gekomen aan de wisselvalligheden van het voetbalspel.

Ook cadeau

Vier minuten waren er nog in de eerste helft te spelen, toen ook Vesta een doelpunt zo maar cadeau kreeg. Het gebeurde dat bij een hoge voorzet van Edwin Duggan (er was hierbij geen gevaar aanwezig) rechtshalf Antonio Bonifacio hoog opspringend de bal in het doelgebied opving. Vriend en vijand waren met stomheid geslagen, want slechts zelden komt het voor, dat een achterhoedespeler de bal zomaar opvangt. Een voorhoedespeler ziet men dikwijls een aanval stuiten door de bal op te vangen. Het leed was dus geleden, en Vesta kreeg een penalty toegewezen, die feilloos door Ciro Basilio benut werd: 2—2.

Bij het ingaan van de rust leek het er allerminst op, dat Vesta geloerd zou worden, aangezien de ploeg van voorzitter Jossy Mathilda geen slechte indruk had gemaakt. Maar het gebeurde. De Jong Colombiaanse ploeg, die drie kwartier geveinsd had, verscheen in een andere gedaante in de tweede helft op het veld. Vanaf de aftrap in de tweede helft nam Jong Colombia het heft in handen en was Vesta nergens meer. Vesta dreigde van het veld geveegd te worden onder de nimmer aflatende serie attaques. Hoekschop na hoekschop werd vergaard en in deze periode ontpopte doelman Jacobus, die intussen Moesker had vervangen, zich als de held voor zijn club. Op de meest sensationele wijze hield hij zijn doel gevrijwaard voor doorboring door schoten van Andres Constancia, Victoria, Eric Martina en Wilfred Constancia.

Ook probeerde Elsio Martina het met een fel schot, doch er was geen doorkomen aan bij doelman Jacobus. In de achttiende minuut moest Catato Schoop als de reddende engel optreden, toen hij zich in de baan van een schot van Andres Constancia wierp. Hard sloeg het leer tegen zijn maagstreek en even ging Catato knockout.

Kopbal

Jong Colombia bleef hardnekkig doorvechten en twaalf minuten voor het einde moest linkshalf Oliver Servinus, die overigens een goede wedstrijd speelde, een charge van Jong Colombia stuiten ten koste van een corner. Deze elfde hoekschop van Jong Colombia werd met succes beloond. Het leer, dat prachtig door Victoria voor de doelmond werd gebracht, werd door linkshalf Virgilio Constancia, die naar voren was meegetrokken, doeltreffend ingekopt. Met een sublieme kopbal drukte hij de bal via de lat in de touwen: 3—2. Vesta gaf toen de strijd op.

Acht minuten voor het einde deed een combinatie tussen Andres Constancia, Eric Martina, Hubert Martina en Franklin Victoria de achterhoede van Vesta als [illegible] staan. Een pass van Andres werd door Victoria goed onderschept en met een listige schuiver moest doelman Jacobus zich opnieuw gewonnen geven: 4—2. Voor Vesta was toen de pret eraf. Te lang had men zich in de defensie laten drukken waarvan de gevolgen dan ook niet uitbleven. Jong Colombia won met superieur voetbal opnieuw verdiend. De wedstrijd in de eerste ronde was ook een 4—0 zege. Maandagavond zal het weer gaan spannen, wanneer de oude rivalen van S.U.B.T. en de „tricoloren" van Jong Holland elkaar partij zullen geven.

Volleyball-toernooi

(Van een onzer medewerkers)

WILLEMSTAD — Door de Jeugd Sport Centrale Curacao, wordt morgen een „eendaags" -volleybaltoernooi georganiseerd op de banen van Asiento te Dam Negropont. Vanaf half tien tot omstreeks zes uur, zullen 21 teams, samengesteld uit middelbare-, mulo-, technische- en huishoudscholen, elkaar bekampen.

Na afloop vindt de prijsuitreiking plaats. Aan elke deelnemende school zal tevens een herinneringsvaantje worden uitgereikt. Elke wedstrijd bestaat uit twee sets, met uitzondering van de finale wedstrijd die volgens het „best of three" systeem wordt gespeeld. Voor elke gewonnen set, wordt 1 punt toegekend. In totaal moeten er 46 wedstrijden gespeeld worden.

De indeling van de diverse klassen is als volgt: **meisjes A:** Maria Immaculata; Triniteit C.; Stella Maris C; Regina Pacis I; Maria Visitatie C.; **B. I:** Huize St. Jozef; Wilhelminasch.; Lauffersch.; **B. II:** Nilda Pinto Huish.; Regina Pacis II; Ancilla Domini.

Jongens A: P. Stuyvesant Coll.; Hendrikschool; Ignatius College I; Mart. de Porres I; Thomas College I; **B. I:** Ignatius C. II; Thomas C. II; T. C. St. Jozef; **B. II:** Mart. de Porres II; Johan Mauritssch.; T. C. St. Paulus.

Negende lustrum Sportclub Curacao

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De Curacao Sport Club (CSC) herdenkt op 7 november met een galabal het negende lustrum van haar bestaan in het clubgebouw aan het Simon Bolivarplein. Bij die gelegenheid zal ook de verkiezing van mrs CSC plaats vinden.

Kwartfinales intertoto

GENEVE (ANP) — In Genève is de loting verricht voor de kwartfinales van de intertoto-competitie. In deze ronde ontmoeten de clubs elkaar in een uit- en een thuis-wedstrijd. De ontmoetingen moeten zijn gespeeld voor 1 december. Het resultaat van de loting was: winnaar van Empor Rostock (Dld) Karl Marx Stadt (O.-Dld) — Polonia Bytom (Polen), SC Leipzig (O-Dld) — Malmo (Zweden), Hertha Berlijn (O-Dld) — Slovnaft Bratislava (Tsj.-Sl.), FC Luik (Belg) — Szompierski Bytom (Polen).

Grootse ontvangst van Geesink

UTRECHT (ANP) — Gouden judokampioen Anton Geesink kan bij voorbaat rekening houden met een grootse huldiging wanneer hij (naar verwachting) op 6 november in Nederland terugkeert. In Utrecht is een comité „Utrecht ontvangt zijn Olympische deelnemers" gevormd, dat alle Utrechtse deelnemers en officials uit Tokio op hartelijke wijze wil gaan huldigen met als hoogtepunt het feest rondom Anton Geesink.

Grote bouworder voor Goetaverken

GOTHENBURG (DPA) — De Arendalswerf van de Zweedse Goetaverken heeft orders ontvangen voor tien motortankschepen van elk 70.000 dwt. Naar gisteren in Gothenburg bekend werd, bouwt de werf deze superschepen voor Zweedse en Noorse rederijen. De schepen moeten begin 1967 opgeleverd worden.

Piet v.d. Touw wielerprof

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De Haagse sprinter Piet van der Touw, vierde in de tijdrit over 1 km bij de Olympische Spelen te Tokio, is met ingang van 26 oktober professional geworden. Tijdens de Spelen heeft hij een uitnodiging gekregen om gedurende vijf maanden deel te nemen aan internationale wedstrijden in Australië, tezamen met o.a. Ron Baensch, wereldkampioen sprint Antonio Maspes, Sante Gaiardoni. Oscar Plattner en Leandro Faggin.

Van der Touw zal o.a. uitkomen in enkele 6-daagsen. De Haagenaar is reeds naar Australië vertrokken.

Tokio-sportfaciliteiten

(Van onze correspondent)

TOKIO. — De nieuwgebouwde stadions en sportpaleizen in Tokio zullen in de toekomst in de eerste plaats voor sportevenementen open staan, maar om te voorkomen dat ze „werkeloos" blijven, zullen ze ook gebruikt worden voor andere grote gebeurtenissen. Het nationale stadion zal aan huur op een weekdag ca. 500 gulden Ned. crt. en op een zaterdag of zondag rond 800 gulden Ned. crt. moeten opbrengen. De sporthal waar de judowedstrijden plaats vonden, de Nippon Budokan hal, is aan de Japanse staat cadeau gedaan. Het moderne zwemstadion zal tot ijsbaan worden omgebouwd en het Komazawasportpark zal door de bouw van een nieuw zwembad en de aanleg van een honkbalveld worden uitgebreid. Een deel van het olympisch dorp zal in een park worden veranderd. Daarvoor zullen de houten huizen en restaurants worden afgebroken. Een ander deel met onder meer het gebouw waar de vrouwelijke olympische atleten waren ondergebracht zal als sportacademie worden gebruikt. Het perscentrum dat tijdens de Spelen ruim duizend journalisten onderdak verschafte, zal in flats worden gesplitst, die worden verkocht. De prijs voor een driekamerflat ligt tussen de 80 en 90.000 gulden Ned. crt.



CALAVERA
Zelf-gefabriceerd dodenmasker uit de staat Michoacan.

Lindeteves: bevredigend

AMSTERDAM (ANP) — Het te verwachten eindresultaat van Lindeteves-Jacoberg N.V. over 1964 laat zich, onvoorziene omstandigheden voorbehouden, als bevredigend aanzien, zo verklaart de directie in een tussentijdse mededeling.

ALLERZIELEN feestdag waarop de Mexicanen met overledenen aan tafel gaan

ER is wel geen land waar, als in Mexico, men zo'n doodsverachting voor de dood heeft. En toch zijn er weinig volken, die zo levensvreugdig zijn als het Mexicaanse. Maar nergens ter wereld wordt de gek gestoken met de dood als hier! Dat wordt bepaald opvallend tegen de tijd van Allerzielen: twee november is — veelbetekenend genoeg — tot een nationale feestdag gemaakt.

Zelfs bakkers bakken vertrouwd met de dood

Al weken van tevoren wordt men hier aan het naderen van Allerzielendag herinnerd. Alom beginnen, zoals op markten en in winkels, alle mogelijke calavera's (letterlijk: schedel) of doodskoppen te verschijnen. Vooral de bakkers hebben er een handje van die te produceren; zij blijken een geweldig lugubere fantasie te bezitten, maar nooit zonder humor. Zij verkopen suikeren en marsepeinen schedels in alle maten en kleuren, hoewel ze bepaald een voorraad maken van doodskoppen met realistisch wassen lijkkleur; om de oogholten te accentueren, doen ze daar dan wat felkleurig suikergoed in. Over sommige kale schedels spuiten ze tederlijk rozenslingers, of vergeet-mij-nietjes.

In grote bakkerijen vindt men hele afdelingen met realistische — zo niet drastische — imitaties van zieke of afgestorven ledematen; een gezwollen puilend oog of een zwerende korstige voet of vinger. Heeft men een dode in zijn familie gehad, die bijvoorbeeld aan een zwerende hand en bloedvergiftiging is gestorven, dan koopt men bij wijze van memorie zo'n in deze vorm gematerialiseerd lichaamsdeel.

Er zijn ook reeksen dodenbroden — juwelen van bakvaardigheid; beide seksen zijn vertegenwoordigd. Zowel de mannen- als de vrouwenbroden (die aan Nederlandse taaitaai-poppen herinneren) dragen geborduurde vesten — en, al naar wens, kan men op rok of broek initialen van de herdachte dode laten inbakken.

Ook speelgoed

Er werden enorm goede zaken in deze tijd gedaan met alle mogelijke doodsattributen, kaarsen bijvoorbeeld, er zijn artistieke, diepzwarte pronkstukken bij met fantastische versieringen. Men heeft ook een uitermate rijke doodkistenfantasie; tot amusement en gelach van de kinderen zijn er speelgoedlijkenkistjes, fraaie miniatuurgevallen waaruit een geraamte springt als je aan een touwtje trekt. In de typisch Mexicaanse gebakken kleifiguurtjes, waarmee kinderen hier plegen te spelen, vindt men nu complete begrafenisprocessies. Ook kan men onder het speelgoed priesters van glanzend zwart papier ontmoeten, wier hoofd uit een grauwe erwt bestaat, en die een lijkkistje dragen.

Verder zijn er legio altaartjes te koop, in allerlei materiaal en natuurlijk ook in suikerwerk, want de bakkers zijn en blijven het best uitgerust met deze morbide zaken; en op die altaartjes liggen reeds de „ofrendas" ofwel offers en aanbiedingen van voedsel of voorwerpen, die de terugkerende doden worden geoffreerd. Op-een-stok-dansende geraamten zijn er natuurlijk te kust en te keur, met voetjes en gezichten van klei. Men kan voor zijn gastheer of verloofde bij wijze van attentie ook een dasspeld of dassenhouder kopen, die uit een wiebelend schedeltje bestaat; of uit schitterogen van half-edelsteen met bungelende ribben en dijbeenknoken.

Grappen met de dood

Een verklaring voor deze merkwaardige spot met de dood is psychiaters wel het beste toevertrouwd. Ofschoon voor wie Mexico en zijn historie kent, deze spot toch wel begrijpelijk wordt. Want het dagelijks leven heeft in dit magnifieke maar vulkanische land eeuwenlang uit één worsteling met de dood bestaan: door de onvruchtbare rotsige grond, watergebrek en ontoegankelijke gebieden; door ontzaglijke uitbuiting en onderdrukking; door revoluties; door religieuze zoenoffers, zodat — in de tijd der Azteken — duizenden zich het hart levend uit de borst lieten rukken; door onafhankelijkheidsoorlogen.

Men is hier vertrouwd met de dood geworden, en veel meer dan elders wordt het mensenleven als een zeer snel voorbijgaande staat beseft; het weegt zo weinig vergeleken bij de grandioze, onbeweeglijke en onverbiddelijke majesteit van het berglandschap. Het Mexicaanse volk is nog niet aan de moderne overschatting van het individuele leven toe, het staat daarvoor te dicht bij de natuur. Mexicanen leven nog te innig met hun grond samen en dat zij stof zijn, dat tot stof zal terugkeren, leeft sterk in hun bewustzijn. Dit moge hen tot fatalisten maken, berustend in het onvermijdelijke. Maar daarin ligt ook hun kracht: het grappen maken met de dood is hun wapen geworden. Met humor en (zelf)spot kan men zijn misère altijd de baas blijven......

door
Marion Landy
(nieuwe correspondente van AMIGOE in Mexico-stad)

Op bezoek of vakantie?

De gebruiken en gewoonten van Allerzielendag zelf variëren in de verschillende streken van Mexico. Gemeenzaam is alleen de gedachte, dat de doden terugkomen, hoewel sommige Mexicanen als de Indiaanse Tzeltales in Chiapas geloven, dat de zielen dertien dagen vakantie op aarde hebben, terwijl de Zapoteken in Oaxaca menen, dat alleen de eerste en tweede november de doden komen om hen te bezoeken. Gemeenzaam is ook de vermenging van oud bijgeloof en overleverde gewoonten met het katholiek geloof en kerkelijke ceremonies. Natuurlijk onderscheidt de dodenherdenking in Mexico's grote steden met hun miljoenenbevolking zich in niets van die in Europa. Maar veel ontroerender en boeiender is de dodenherdenking op het land, in afgelegen dorpen en gehuchten.

Allerzielen overschaduwt in Mexico het Allerheiligenfeest. De eerste november wordt de terugkeer van de kinderzielen verwacht, de tweede november die der volwassenen. En ofschoon in modern Mexico ook op het land menigeen niet werkelijk aan de terugkeer der zielen gelooft, houdt men zich aan de tradities van de streek. In sommige dorpen bijvoorbeeld van Vera Cruz en Puebla strooit men bloembladen van het kindergraf op het kerkhof tot aan het ouderlijk huis, zodat het zieltje gemakkelijk de weg kan vinden. Omdat de zieltjes tegen de avond worden verwacht, schieten sommige ouders ook vuurklappers af om aldus de aandacht van het kinderzieltje op het huis te vestigen Hoewel kinderen doorgaans niet die giften worden gebracht, die de zielen der volwassenen wachten, wordt toch vaak een lekker schoteltje voor het terugkerend kinderzieltje bereid, of een stuk speelgoed gekocht. Al naar gelang wordt dit naar zijn graf gebracht of thuis op een mooi gedekte tafel of klein geïmproviseerd altaar neergezet; soms ook op de „petate", de mat waarop wordt geslapen. Het klaar maken van vroegere lievelingsgerchten der doden berust op het geloof, dat de zielen de geuren en smaken van het geboden voedsel nog kunnen genieten.

Lichtprocessie

De klassieke vorm van de Mexicaanse dodenherdenking kan men tot vandaag nog op het eiland Janitzio zien. Het ligt een acht uur rijden van de hoofdstad verwijderd, in het meer van Patzcuaro.. Ook in Janitzio worden fraaie huisaltaartjes gemaakt en de kinderen versieren manden met gevlochten bloemen, waarin ze de verse dodenbroodjes steken, in mens- of diervorm. Tegen middernacht kleden vrouw en kinderen zich feestelijk aan en gaan met bloemen, giften en brandende kaarsen in de hand naar het boven de huizen gelegen (want Janitzio ligt tegen een hoge heuvel) kerkhof. Het is een fantastisch en haast surrealistisch gezicht om vanuit het stille meer die processie brandende kaarsen tegen de heuvel omhoog te zien cirkelen, want de silhouetfiguren ziet men op die afstand niet.

Maar ook als men de stemmige optocht begeleidt naar de graven, treft de wonderlijke mystiek van de ceremonie, als aangekomen op het kerkhof schotels met eten en geschenken op het graf worden neergelegd, terwijl de brandende kaarsen eromheen in de grond worden gezet en vrienden en familieleden om het graf gaan zitten om de doden gezelschap te houden, afwisselend met elkaar pratend, zingend of biddend. In de kerk van Janitzio worden de doden herdacht, die geen familie of vrienden achterlieten. Ook hier gaan vrouwen met voedselmanden de hele nacht om de daar opgestelde katafalk zitten, terwijl buiten de kerk de mannen in hun zelfgeweven „serapes" (deken met opening voor het hoofd) religieuze liederen zingen, daarbij elkaar van tijd tot tijd de fles met een opwekkende drank aanbiedend. Als in de ochtendschemer het voedsel lang genoeg aan de doden is geoffreerd, verorberen vrouwen en mannen de inhoud der manden heel smakelijk met elkaar.



De dood in een Mexicaanse optocht.

Sterke band

Er zijn afgelegen gehuchten en hutten, waar men zijn doden bij het huis begraaft en men wacht de komst der zielen dus thuis af. Vandaar dat men op twee november 's ochtends daar dan een uitgebreide maaltijd voor het huis kan zien staan, waar niemand aan komt. Boeren, die ver van huis zijn, proberen altijd vóór de eerste november terug te zijn, bang anders terugkerende zielen op de eenzame weg tegen te komen. Veel mensen blijven wakker in de nacht van één op twee november, deels uit hoffelijkheid, deels uit nieuwsgierigheid iets van de zielen te zien.

Dat deze gebruiken totnutoe voortbestaan, is een bewijs van de sterke band, die Mexicanen met hun gestorvenen houden. Die band is zo wezenlijk, dat het de regering bijvoorbeeld vaak ontzaglijke moeite kost om families voor binnenlandse kolonisatie-doeleinden over te plaatsen. Een Mexicaan verlaat niet gauw de plaats waar zijn doden liggen begraven. Pas als in de nieuwe streek, waar hij woont, de eerste doden der kolonie zijn begraven, vormt zich weer die band met „zijn" grond.

In zijn verhouding tot de gestorvenen is echter nooit iets naargeestigs. Integendeel, en juist op Allerzielendag — die heerlijke vrije dag voor een familiesamenzijn met goed voedsel, dat de levenden kunnen genieten na het offer ervan aan de zielen — voelt men misschien het sterkst de Mexicaanse levensvreugde.

Winston Indians morgen tegen Lucky Strike

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Morgenochtend wordt in het Rifstadion de baseball-competitie in de AA-klasse voortgezet met de wedstrijd tussen Winston Indians en Lucky Strike. De ploeg van Santa Maria, Winston, heeft reeds in negen wedstrijden een povere indruk achtergelaten, ofschoon de ploeg goede spelers in haar gelederen telt. Het veldspel van enkele spelers laat meestal te wensen over, zodat „Tio" Daou's pupillen meestal het loodje moeten leggen. Lucky Strike daarentegen heeft in de eerste drie wedstrijden bewezen wat de club waard is. Doch de laatste tijd „botert" het niet meer, dat bewijst de laatste partij tegen PSV, die in een 13-13 stand eindigde. In die wedstrijd, die dinsdag plaats vond, werden aan beide zijden 17 „errors" geregistreerd: 7 voor Lucky en 10 voor de politiemannen.

NAREFA-cursus scheidsrechters

WILLEMSTAD. — De cursus voor voetbalscheidsrechter, die gegeven wordt door FIFA-instructeur J. M. Martis, begint maandagavond in het CVB-clubgebouw aan het Molenplein. De duur van de cursus is ruim drie maanden.

Concilie verdiept zich in eigentijdse huwelijk

VATICAAN (ANP) — Nadat vrijdagmorgen in het concilie kardinaal Alfrink de rij van sprekers over schema 13, met name over de kwestie van huwelijk en gezin had geopend, volgden de kardinalen Ottaviani, secretaris van het Heilige Office, en Browne, Curielid. Kardinaal Ottaviani ging in tegen hetgeen kardinaal Suenens donderdag gezegd had. De Belgische kardinaal verklaarde toen dat de Kerk in het verleden te veel de nadruk heeft gelegd op hetgeen in de Heilige Schrift staat, namelijk „gaat en vermenigvuldigt u", terwijl een andere bijbelspreuk: „en die twee zullen zijn één vlees" te weinig aandacht heeft gekregen.

Bijbeluitspraken staan niet tegenover elkaar

Kardinaal Ottaviani verklaarde dat deze twee bijbeluitspraken niet tegenover elkaar staan, maar beiden de taak van de gehuwden om kinderen voort te brengen onderstrepen. Hij noemde de uitspraak in het schema, dat de echtelieden zelf over het aantal kinderen moeten beslissen, ongehoord in de eeuwenoude leer van de Kerk. Het Oude zowel als het Nieuwe Testament geeft talrijke voorbeelden waarin de vruchtbaarheid van het gezin wordt geroemd. Daarin wordt de verzekering gegeven, aldus de kardinaal, dat de goddelijke Voorzienigheid steeds voor de kinderrijke gezinnen zorgt. Hij meende het concilie te moeten waarschuwen voor het „geweldig grote gevaar" de mensen aanleiding te geven tot de bewering dat de Kerk haar door de eeuwen geheiligde beginselen over huwelijk en gezin zou laten varen.

Onderscheid

De Curiekardinaal Browne uit Ierland onderscheidde duidelijk een eerste en tweede doel van het huwelijk. Een ander onderscheid bracht hij aan in het begrip der echtelijke liefde: namelijk vriendschappelijke liefde, welke het welzijn van de andere zoekt, en de lustliefde, die slechts het eigen welzijn zoekt. Alleen de vriendschappelijke liefde verzekert het gezonde evenwicht en de vreugde in het gezin. Dat er „bepaalde moeilijkheden" bestaan wilde Browne desondanks niet ontkennen. Hij legde er evenwel de nadruk op, dat het de taak is van de wetenschap deze op te lossen, niet van de theologie. De Kerk kan voorlopig niets anders doen dan de resultaten van de wetenschappelijke onderzoekingen afwachten.

Pragmatisch

De Spaanse kardinaal Del Campo gaf toe, dat het huwelijk niet alleen een instrument voor de voortplanting is, maar — zo zegt hij — wat het schema nu over huwelijk en sexualiteit zegt is veel te pragmatisch en sociologisch, alsof de feiten de beginselen bepalen en niet omgekeerd.

Twee Afrikaanse bisschoppen maakten de concilievaders er voorts op attent, dat in het schema geen enkele aandacht wordt besteed aan levensgrote huwelijksproblemen in Afrika, zoals de huwelijksdwang, de polygamie, de stamdwang en de verplichte bruidsschat.

De Italiaanse bisschop Fiordelli wilde in het schema ook nog iets gezegd zien over de verloving, terwijl hij voorts ook een scherpe veroordeling wilde opgenomen zien van de abortus, die hij de gesel van deze tijd noemde.

Oude schuld

SOEST (AFP) — Het Britse derde regiment dragonders, dat in de Duitse plaats Soest is gelegerd, zal een 203 jaar oude schuld aan de Westfaalse landeigenaar Karl Blume vereffenen. Een der voorouders van Blume had in 1761 490 rantsoenen geleverd aan een officier van dit regiment. Hij kreeg een schuldbewijs dat nooit werd voldaan. In mei 1963 toonde Karl Blume het vergeelde briefje op een receptie aan officieren van het regiment. Nu is besloten de oude schuld symbolisch te voldoen, met een paar daalders.

Chroesjtsjev door Russisch rapport verguist

(Vervolg van pag. 1)

de buitenlandse communistische partijen zou zijn gesteld, bevat negen en twintig beschuldigingen, die op de bijeenkomst van het centraal comité van 14 oktober, waar besloten werd de premier heen te sturen, tegen Chroesjtsjev naar voren werden gebracht.

Op binnenlands gebied zou Chroesjtsjev het veroorzaken van een crisis in de Russische landbouw in de schoenen worden geschoven. Hij had de economie ontregeld door eerst decentralisatie voor te schrijven om later terug te keren tot gecentraliseerde planning. Ook de reeds eerder gemelde persoonsverheerlijking en vriendjespolitiek zouden in het rapport uit de doeken zijn gedaan. Zijn woningbouwpolitiek werd onjuist geacht en de Russische leider zou de belangen van de zware industrie ten voordele van de lichte industrie en van de produktie van consumptiegoederen hebben verwaarloosd. Hij stichtte verwarring bij bestuursambtenaren, ontsloeg er velen en schiep een sfeer van wantrouwen tegenover de partij-organisatie.

Onwaardig gedrag

Zijn gedrag in het algemeen werd tenslotte niet in overeenstemming geacht met de waardigheid van een groot socialistisch leider. Hij bezondigde zich aan geïmproviseerde toespraken en over haaste besluiten, zonder deze voldoende door te denken, waardoor hij dikwijls de Sovjet-Unie in verlegenheid bracht.

Ten aanzien van het nepotisme, dat Chroesjtsjev wordt verweten, zou het rapport een reeks feiten opsommen. Hij zocht voortdurend goede banen voor zijn familie en relaties. Hij drong erop aan, dat zijn vrouw gekozen zou worden tot presidente van het comité van Russische vrouwen. Mevrouw Chroesjtsjev werd vice-presidente van de Russisch-Amerikaanse vereniging, doch de andere functie ging haar neus voorbij. Hij zou zijn zoon Sergej een technische functie hebben bezorgd, waarvoor deze ongeschikt was. Zijn dochter Rada werd plaatsvervangend hoofdredactrice van een populair wetenschappelijk tijdschrift.

Volgens communistische kringen is nog niet besloten het rapport te publiceren. Men acht het mogelijk, dat de Russische leiding het voldoende vindt om het rapport binnen de partij-organisatie te laten circuleren en er geen behoefte aan heeft het in de pers te publiceren. Eenzelfde gedragslijn volgde Chroesjtsjev in 1956 toen hij kritiek op Stalin leverde. Zijn „geheime toespraak" is op vele partijbijeenkomsten in de Sovjet-Unie besproken, doch nimmer gepubliceerd.

Volgens voorschriften

In het document wordt er tenslotte de nadruk gelegd, dat het besluit tot Chroesjtsjevs ontslag als eerste partijsecretaris op regelmatige wijze is genomen door het presidium en het centrale partij-comité, zonder dat de partijvoorschriften zijn overtreden, zo zegt men in genoemde kringen. Het besluit zou op geen andere wijze kunnen zijn genomen. Wat betreft het ontslag van Chroesjtsjev als premier wordt gezegd, dat ook dit besluit op volkomen regelmatige wijze was genomen door het presidium van de Opperste Sovjet en dat dit besluit was bekrachtigd door de beide Kamers van de Opperste Sovjet.



Stoeien met de herfst in het Spanderswoud, terwijl het zonnetje de winter nog op afstand houdt. Dat is Nederland vandaag.

Arbeidsreserve Zweden telt 500.000 vrouwen

Moeilijkheden vinden van oppas

(Van onze correspondent)

STOCKHOLM — Ruim een half miljoen capabele gehuwde Zweedse vrouwen zonder kinderen onder de zeven jaar blijven thuis, dat wil zeggen hebben geen betaalde werkzaamheden buitenshuis. Zouden deze vrouwen ertoe kunnen worden overgehaald om weer aan het werk te gaan, dan zou hun aantal voldoende zijn om tot aan 1970 de gehele Zweedse behoefte aan arbeidskrachten te dekken. Dit verklaarde dr. Annika Baude van de Industriële Raad voor Sociale en Economische Studie (SNS) in een kort geleden gepubliceerd artikel in het blad „Arbetsgivaren" (De Werkgever), het orgaan van de Zweedse Vereniging van Werkgevers.

Voor de eerstkomende tien, vijftien jaren wordt geen aanmerkelijke stijging van het aantal werknemers verwacht — afgezien wellicht van een mogelijke immigratie uit de andere landen van Europa. Met het oog op de momenteel heersende schaarste aan werkkrachten in Europa kan men in Zweden overigens nauwelijks rekenen op een grote toevloed van buitenlandse arbeiders. De grote stijging in het aantal Zweedse arbeidskrachten tijdens het decennium 1950-1960, ongeveer 200.000, is voornamelijk te danken aan de gehuwde vrouwen. Ongeveer een-derde van het totale aantal gehuwde vrouwen met kleine kinderen hebben momenteel een werkkring buitenshuis.

Geen oppas

Uit onderzoekingen op de arbeidsmarkt is gebleken, dat ongeveer 10.000 vrouwen weer graag buitenshuis zouden willen gaan werken, maar aarzelen tot deze stap over te gaan in verband met de moeilijkheden bij het verkrijgen van een geschikte oppas voor de kleine kinderen. Men kan evenwel verwachten, dat de huidige uitbreiding van het aantal dagverblijven voor kleine kinderen en het aantal kleuterscholen een gunstige invloed zullen uitoefenen op de situatie.

Volgens dr. Baude zijn er ook nog andere oorzaken, die de gehuwde vrouwen ervan weerhouden weer te gaan werken. Een van deze oorzaken is de hoge belasting. Een andere oorzaak is, dat er in dunbevolkte gebieden weinig werkgelegenheid is. Uit de volksstelling van 1960 kan worden opgemaakt, dat ongeveer 100.000 vrouwen in de leeftijd van 15 tot 64 jaar graag zouden gaan werken, wanneer ze maar werk zouden kunnen krijgen in de nabijheid van hun woonplaats. De mogelijkheden tot een werkkring buitenshuis variëren nog al sterk tussen dun- en dichtbevolkte gebieden van het land. In de dunbevolkte gebieden werkt slechts 7 procent van het totale aantal gehuwde vrouwen, terwijl in de dichtbevolkte streken niet minder dan 43 procent van hen een werkkring buiten het gezin heeft.

Andriesen voor handel Afrika

DEN HAAG (ANP) — Minister Andriessen heeft woensdag in de vergadering van de vaste commissie voor economische zaken uit de Tweede Kamer meegedeeld dat hij binnen afzienbare tijd een bezoek zal brengen aan enige Frans-sprekende landen in Afrika, te weten aan Cameroen, Ivoorkust, Gabon en Togo. „Ik wil zelf eens gaan kijken", aldus de minister, die deze reis zal maken om te onderzoeken of er ter plaatse mogelijkheden zijn voor een intensivering van het handelsverkeer tussen deze landen en Nederland.

Zuidafrikaanse order Verolme

KAAPSTAD-ROTTERDAM (RTR) — De South African Marine Corp. Ltd. in Kaapstad heeft vrijdagmiddag bekend gemaakt dat zij aan de Verolme-scheepswerven in Rotterdam de opdracht heeft gegeven voor de bouw van drie vrachtschepen van ieder twaalfduizend deadweight ton. Deze order omvat een bedrag van omstreeks vier en half miljoen pond sterling, ongeveer 45 miljoen Nederlandse guldens.

Dr Diepenhorst naar Chili voor installatie Frei

DEN HAAG (ANP) — Op 4 november neemt de heer Eduardo Frei Montalva het presidentschap van Chili over van de heer Jorge Alessandri Rodriguez. De staatssecretaris van Buitenlandse Zaken, dr I. N. Th. Diepenhorst, zal als ambassadeur in bijzondere zending en als hoofd van de Nederlandse speciale missie de overdracht van het presidentschap te Santiago de Chili bijwonen.

Voorts zullen van deze zending deel uitmaken de heer D. G. E. Middelburg, ambassadeur te Santiago de Chile, en de heer R. H. Fein met de rang van ambassaderaad.

Diplomaat S. Domingo in Bonn teruggeroepen

SANTO DOMINGO (RTR) — **De diplomaat van de Dominicaanse Republiek Rafael de la Maza zal uit West-Duitsland worden teruggeroepen, zo heeft een lid van de regeringsjunta in Santo Domingo meegedeeld.**

Woensdag verklaarde het Westduitse ministerie van Buitenlandse Zaken dat De la Maza een Duitser in een huis nabij Bonn had doodgeschoten. De Dominicaanse Republiek gaf toestemming aan de Westduitse autoriteiten, een onderzoek in te stellen in het huis van de diplomaat. De Westduitse ambassadeur in Santo Domingo bezocht gisteren het regeringspaleis aldaar, maar de reden van het bezoek werd niet meegedeeld.

Uitvoering plan-Concorde wordt opnieuw bedreigd

(Van onze correspondent Lucas Kleijn)

Parijs — Komt van eendracht tweedracht? In Frankrijk is grote ongerustheid ontstaan over de bezuinigingsplannen van de Britse arbeidersregering om grote wijzigingen te brengen in het plan om voor gezamenlijke rekening een supersonisch vliegtuig Concorde te bouwen, dat in drie uur van Europa naar Amerika kan vliegen. De wijzigingen zijn aangekondigd tijdens een bezoek dat de Britse ambassadeur in Parijs deze week heeft gebracht aan eerste minister Pompidou. Uitstel, respectievelijk afstel, van de bouw van de Concorde betekent in de eerste plaats werkloosheid voor de duizenden arbeiders die aan beide kanten van het Kanaal hun brood verdienen in de vliegtuigindustrie.

Franse ongerustheid over Britse stappen

Bovendien is de Concorde een kwestie van prestige tussen Europa en Amerika, dat eveneens bezig is aan een prototype. Wie met het supersonisch vliegtuig het eerst op de markt komt heeft grote voordelen. Komen de Europeanen het eerst met een vliegtuig dat de afstand Europa-Amerika overbrugt in 3 uur, dan heeft men met dat vliegtuig weinig meer te vrezen van een later Amerikaans type dat er maar twee uur over doet. Zijn de Amerikanen er daarentegen het eerst met een vliegtuig van twee uur, dan kan de Concorde met drie uur wel inpakken.

Inspanningen gebundeld

De Concorde is een toestel met een snelheid van mach. 2.2. Dat wil zeggen een snelheid van 2.350 kilometer per uur. Aanvankelijk hebben de British Aircraft Corporation en de Sud Aviation ieder afzonderlijk aan het project van een supersonisch commercieel vliegtuig gewerkt. Toen beide studies voldoende de voortgang hadden gemaakt, kwamen de Franse en de Engelse regering in september 1961 overeen hun studies te bundelen tot het bouwen van een vliegtuig. In november 1962 werd tot dat doel een overeenkomst getekend tussen de Franse ambassadeur in Londen en de minister van Burgerluchtvaart in Engeland. In elk opzicht zou fifty-fifty worden gewerkt. Een gemeenschappelijk directoraat zou worden gevormd, telkens voor een periode van twee jaar zouden om beurten presidentschap en onderpresidentschap in Engelse of Franse handen zijn. Dit jaar was president de heer Puget van Air France en ondervoorzitter de heer Edwards van de BAC.

Het eerste prototype van de Concorde moet in 1967 vliegen, dat wil zeggen verscheidene jaren voor het Amerikaanse prototype gereed kan zijn. Laat men een prototype uitvallen dan betekent dat vertraging van proefvluchten en vertraging in de seriebouw.

Enorme kosten

De drie grote Amerikaanse constructeurs zijn Boeing, Lockheed en North American, wier gezamenlijk rapport eind van dit jaar zal worden voorgelegd aan de president van de Verenigde Staten. Men verwacht drie mogelijkheden van dit rapport: de studies voortzetten om te komen tot een vliegtuig van 3000 kilometer per uur, afzien van een dergelijk project of een minder snel toestel te construeren in 1965. De kosten van de Concorde zijn hoger geworden dan aanvankelijk geraamd. In plaats van 925 miljoen franc zal ieder land waarschijnlijk een miljard 400 miljoen moeten betalen. Op de Franse begrotingen van 1962, 1963 en 1964 zijn reeds 42 miljoen franc uigetrokken die nog niet geheel zijn verbruikt. De begroting voor 1965 voorziet in een bedrag van 330 miljoen frank. Bij Sud Aviation werken 21.000 mensen van wie reeds enkele duizenden belast zijn met de voorbereidende studies voor de Concorde. Als de bestellingen, die thans 47 vliegtuigen bedragen, het honderdtal bereiken, zal gedurende tien jaar werk verzekerd zijn voor 50.000 arbeiders In de Franse vliegtuigindustrie werken 85.000, in de Engelse vliegtuigindustrie 220.000 arbeiders. Zouden de Engelsen de samenwerking met Frankrijk opzeggen dan behoeft op samenwerking met de Amerikanen niet te worden gerekend, aangezien de Amerikanen de voorkeur geven aan een geheel eigen vliegtuig van mach. 3, groter en sneller dan de Concorde (160 tot 200 personen vervoerend met 'n snelheid van 2700 kilometer per uur). Frankrijk alleen is niet bij machte een supersonische vliegtuig te construeren. De kosten daarvan gaan boven Frankrijks financiële draagkracht. Zelfs de grootste Amerikaanse vliegtuigbouwers zijn aangewezen op subsidie van de staat. Ook een Frans-Duits-Italiaans supersonisch vliegtuig ligt niet binnen het bereik der mogelijkheden. Zou het Frans-Engelse plan niet doorgaan dan kunnen gedupeerde luchtvaartmaatschappijen die reeds bestellingen hebben geplaatst de BAC en Sud Aviation processen aandoen. Beide maatschappijen zouden de verantwoordelijkheid afwentelen op hun regeringen.

Labour toch voor Kanaaltunnelplan

LONDEN (RTR) — De Britse regering is voornemens door te gaan met het Frans-Engelse project voor een tunnel onder Het Kanaal, zo heeft de Britse minister van Vervoer, Tom Fraser, in een verklaring meegedeeld.

„De Britse regering wenst de regelingen in verband met het Kanaaltunnel-project voort te zetten. Het geologische onderzoek van het tunnel-tracé zou moeten worden voortgezet zoals was voorgenomen, evenals de besprekingen tussen Britse en Franse functionarissen over het totale project, waaronder de wettelijke en financiële problemen", aldus de verklaring.

SER niet eens over soc-econom. beleid

Overbesteding dient beteugeld

DEN HAAG (ANP) — De Sociaal-Economische Raad (SER) is er bij het vaststellen van de tekst van het vijfde halfjaarlijkse economische rapport niet in geslaagd aanbeveling te doen over het in 1965 te voeren sociaal-economische beleid.

Het rapport bevat een analytisch gedeelte, waarover geen verdeeldheid in de raad heerst. De raad is unaniem van mening dat een beteugeling der overbesteding tot stand moet worden gebracht met het oog op de gewenste ontspanning op de arbeidsmarkt en een herstel van het evenwicht op de betalingsbalans.

Het verschil van inzicht uit zich over het tempo waarin die beteugeling tot stand moet worden gebracht. De meerderheid van de raad meent dat dit al in 1965 moet gebeuren. Een minderheid is van oordeel dat het tot stand brengen van een herstel tussen middelen en bestedingen in 1965 niet mogelijk en niet wenselijk is. (De meerderheid van de raad betekent in dit geval de werkgevers en het merendeel der kroonleden, de minderheid: de werknemers en een enkel kroonlid).

Ook GATT-kritiek op Gr Brittannie's invoerbeperking

GENEVE (RTR) — In de bijeenkomst van de raad van de Organisatie der Algemene Overeenkomst voor Tarieven en Handel (GATT) is gisteren opnieuw kritiek geuit op de invoerbeperkingen door Groot-Brittannie. De sprekers drongen aan op de vorming van een speciale commissie, die een zorgvuldig onderzoek zou moeten instellen naar deze maatregelen en naar de financiële positie van Groot-Brittannië. Deze commissie zal, naar verwacht wordt, spoedig gevormd worden en een onderzoek instellen naar de belasting-kortingsstimulansen voor exporteurs en naar de toeslag van 15 procent op de invoer.

De meeste sprekers toonden evenwel, ondanks hun kritiek, begrip en er waren geen dreigementen met vergelding voor de Britse maatregelen. Ook werd niet gevraagd om een tijdlimiet te stellen voor de afschaffing der maatregelen.

De Britse vertegenwoordiger verzekerde de raad dat de maatregelen tijdelijk waren en dat zij zouden worden afgeschaft zodra de financiële positie verbeterde.

—x—

Sir Solly Zuckerman, een van de meest vooraanstaande geleerden van Engeland, is benoemd tot wetenschappelijk adviseur van Harold Wilsons Labourregering, zo is in Londen bekendgemaakt. Voorts is professor Patrick Blackett, winnaar van een Nobelprijs voor natuurkunde, opgenomen in een technologische adviescommissie. (RTR)

EGKS propageert gebruik staal

LUXEMBURG (ANP) — Het driedaagse internationale staalcongres in Luxemburg is gisteren geëindigd met als voornaamste conclusie dat in de bouwnijverheid en bij de ontwikkeling van de wegenbouw staal nog te veel wordt gezien als alleen maar een vervangingsmiddel van andere materialen — de specifieke eigenschappen van het staal worden in deze sectoren nog te weinig benut.

Ruim duizend deskundigen uit vele landen hebben zich in de afgelopen dagen over vele facetten van het staalgebruik gebogen op initiatief van de Hoge Autoriteit der EGKS. Deze had de conferentie belegd teneinde nieuwe produktie- en afzetmogelijkheden voor de staalindustrie te verkennen, aangezien deze voor een steeds scherpere concurrentie bij een verminderde afzet staat.

SPAAK GAAT MET OE THANT PRATEN

Geschil tussen België en de VN

(Van onze correspondent)

BRUSSEL — Op 1 november zal de Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Paul Henri Spaak te New-York de secretaris-generaal van de Verenigde Naties Oe Thant ontmoeten, om met hem te spreken over een geschil tussen zijn land en de volkerenorganisatie over Kongo.

Enige tijd geleden heeft Brussel de Verenigde Naties namelijk een rekening gepresenteerd voor Belgisch materiaal, dat de blauwhelmen hebben gebruikt toen zij de Belgische vliegbasis Kamina in Kongo in gebruik hebben genomen en voor compensatie van Belgische burgers, die tengevolge van krijgshandelingen van de troepen der Verenigde Naties schade hadden geleden. De Verenigde Naties hebben deze eis beantwoord met een tegeneis. Zij wensten van Brussel betaling van een bedrag van niet minder dan 800 miljoen Belgische francs voor — zoals dat heette — bescherming van de vliegbasis Kamina tegen acties van de rebellen. Later is dit bedrag tot 500 miljoen Belgische francs verlaagd en aangezien Oe Thant en zijn ambtenaren verder veronderstelden, dat de Belgische claim nooit meer kon zijn dan 500 miljoen, weigerden zij verder nog een enkele franc te betalen.



Met aan zijn zijde koningin Anne Marie, voor het eerst gekleed als koningin van de Hellenen, rijdt koning Constantijn hier in 'n open auto naar de kathedraal van Saloniki voor het bijwonen van een Te Deum op de verjaardag van de bevrijding van de stad. Het koninklijk paar werd enthousiast toegejuicht.